



БЕЛОРУССКАЯ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА  
МИНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

# БЮЛЛЕТЕНЬ

деловой и коммерческой информации

№ 43 ■ 2021

**Николай РАДОМАН:**

**«ПРОДУКЦИЯ СПК «АГРОКОМБИНАТ СНОВ»  
СТАЛА НАСТОЯЩИМ БРЕНДОМ НАШЕЙ СТРАНЫ»**

---

**ОЛАГМАНУ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА БЕЛАРУСИ – 70 лет**

---



# ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ УСЛУГИ

В Е С Ь С П Е К Т Р

ПИСЬМЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ

•  
УСТНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

•  
АПОСТИЛЬ И КОНСУЛЬСКАЯ ЛЕГАЛИЗАЦИЯ

•  
НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ

[WWW.MINSK.CCI.BY](http://WWW.MINSK.CCI.BY)

ул. Коммунистическая, 11, каб. 202, г. Минск  
тел.: +375 17 289 55 98; +375 29 168 89 69  
факс: +375 17 289 55 92, e-mail: [perevod@tppm.by](mailto:perevod@tppm.by)

Ф И Л И А Л Ы В М И Н С К О Й О Б Л А С Т И :  
Борисов – тел.: +375 177 78 50 00, +375 177 78 80 00  
Дзержинск – тел.: +375 1716 76 828  
Молодечно – тел.: +375 176 55 46 64, +375 176 55 46 65  
Слуцк – тел.: +375 1795 56 229; +375 29 665 62 29  
Солигорск – тел.: +375 1742 35 319  
Представительство в Несвиже – тел.: +375 1770 51 341  
Эксперт в Жодино – тел.: +375 1775 45 530



Белорусская торгово-промышленная палата  
Минское отделение  
*Успешный бизнес. Сильная страна*

УНП 100144204



№ 43 ▪ 2021

**Бюллетень деловой  
и коммерческой информации**

**Учредитель:**

Унитарное предприятие по оказанию услуг  
«Минское отделение Белорусской торгово-  
промышленной палаты»  
УНП 100144204  
Свидетельство о регистрации  
периодического издания № 923  
от 24.12.2009 Министерства  
информации Республики Беларусь

**Ответственные за выпуск:**

С.В. НАБЕШКО, генеральный директор  
унитарного предприятия «Минское  
отделение БелТПП», главный редактор;  
И.В. ИВАНОВА, заместитель генерального  
директора по внешнеэкономическим  
связям унитарного предприятия  
«Минское отделение БелТПП»,  
заместитель главного редактора;  
О.В. НУДНОВА, заместитель генерального  
директора по экспертизе и сертификации  
унитарного предприятия «Минское  
отделение БелТПП», заместитель  
главного редактора;  
В.В. ЖУК, начальник информационно-  
маркетингового сектора унитарного  
предприятия «Минское отделение БелТПП»,  
член редколлегии;  
Н.Н. НОВИКОВА, начальник юридического  
сектора унитарного предприятия «Минское  
отделение БелТПП», член редколлегии;  
Т.А. МАЛЬКО, специалист по рекламно-  
издательской деятельности первой  
категории юридического сектора унитарного  
предприятия «Минское отделение БелТПП»,  
дизайн и верстка

**Адрес редакции:**

ул. Я. Коласа, 65, каб. 3  
220113, г. Минск, тел.: + 375 17 351 04 73  
Подготовлено к печати унитарным  
предприятием «Минское отделение БелТПП»

**Издание распространяется бесплатно  
среди членов Белорусской торгово-  
промышленной палаты и иных  
заинтересованных лиц в Республике  
Беларусь и за рубежом**

## В НОМЕРЕ

### 2 ФОТОХРОНИКА

#### ПАРТНЕРЫ

4 Награды нашли своих героев: вручены призы и дипломы лауреатам конкурса «Лучший экспортер 2020 года»

### 8 ПОЗДРАВЛЯЕМ ПОБЕДИТЕЛЕЙ

#### ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

10 Посещение Минщины зарубежными дипломатами

12 Деловые визиты за рубеж: новые контакты предприятий

16 Беларусь – Грузия: обмен опытом в сфере управления финансами

18 Изучение бизнес-возможностей и технологий ЕС

20 Переговоры с бизнесом Пермского края

21 Развитие экономических связей бизнеса Беларуси и Калининградской области

22 Бизнес-миссия Тульской области

24 Медицина, приборостроение, новые технологии: бизнес Калужской области заинтересован в партнерстве с Минском

26 Взаимовыгодному сотрудничеству океан не преграда

30 Как пандемия открыла для нас новую форму взаимодействия

#### ГОСТЬ НОМЕРА

34 Николай Радоман: «Продукция СПК «Агрокомбинат Снов» стала настоящим брендом нашей страны»

#### НАШИ УСЛУГИ

40 Успех клиента – основная цель: тренды маркетинга

52 Переводческие услуги: выгодные условия сотрудничества

56 Экспертиза грузов как способ минимизировать потери

62 Не только работой едины

### 64 ЧЛЕНЫ БЕЛТПП





Визит белорусской делегации в г. Барнаул, Алтайский край  
2–6 августа



Деловые переговоры в онлайн-формате между предприятиями Республики Беларусь и г. Омска  
12 августа



Визит белорусской делегации в г. Саранск, Республика Мордовия  
14–16 сентября



Подписано соглашение о сотрудничестве между Минским отделением БелТТП и Китайским комитетом по содействию международной торговли провинции Гуандун



День торгового советника – 2021  
28 сентября



Специализированный деловой визит в г. Тбилиси, Грузия  
26–30 сентября





Участие в церемонии открытия 130-й Кантонской ярмарки  
14 октября



Визит делегации деловых кругов Тульской области  
27–30 октября



Бизнес-встреча с предпринимателями Согдийской области  
Республика Таджикистан  
3 ноября



Церемония награждения предприятий Минска – лауреатов конкурса  
«Лучший экспортер 2020 года»  
15 ноября



Церемония награждение предприятий Минской области –  
лауреатов конкурса «Лучший экспортер 2020 года»  
26 ноября



Деловые мероприятия с участием бизнес-кругов Беларуси  
и Башкортостана  
7–9 декабря





# НАГРАДЫ НАШЛИ СВОИХ ГЕРОЕВ: ВРУЧЕНЫ ПРИЗЫ И ДИПЛОМЫ ЛАУРЕАТАМ КОНКУРСА «ЛУЧШИЙ ЭКСПОРТЕР 2020 ГОДА»

Белорусская торгово-промышленная палата совместно с министерствами архитектуры и строительства, здравоохранения, иностранных дел, лесного хозяйства, промышленности, сельского хозяйства и продовольствия, транспорта и коммуникаций, экономики, концернами, облисполкомами и Минским горисполкомом, Национальной академией наук Беларуси, Администрацией Парка высоких технологий, Белэксимгарантом, Белорусской универсальной товарной биржей на протяжении 15 лет ежегодно проводит республиканский конкурс «Лучший экспортер года».







По итогам 2020 года победителями конкурса определены 22 предприятия, 30 компаний отмечены поощрительными дипломами. Традиционно БелТПП награждала лауреатов конкурса на торжественной церемонии во Дворце Республики. В непростой эпидемиологической ситуации было принято решение об организации награждения в каждой области страны в отдельности.

Столичный регион стал крупнейшим по числу предприятий, удостоенных наград конкурса «Лучший экспортер 2020 года». Компании Минска и Минской области стали победителями в 12 номинациях, еще 10 предприятий региона награждены поощрительными дипломами.

#### Предприятия Минска и Минской области – победители конкурса «Лучший экспортер 2020 года»:

- ОАО «Агрокомбинат «Дзержинский» – победитель в номинации «Сельское хозяйство»;
- ЗАО «Атлант» – победитель в номинации «Производство бытовых товаров для населения»;
- Белорусский государственный университет – победитель в номинации «Образование»;
- государственное предприятие «БТЛЦ» – победитель в номинации «Транспорт и логистика»;
- СООО «Гейм Стрим» – победитель в номинации «Разработка информационных технологий»;
- СООО «Лекфарм» – победитель в номинации «Производство товаров, предназначенных для лечения и реабилитации»;
- ОАО «Минскметропроект» – победитель в номинации «Услуги»;
- ООО «Научно-технический центр «ДЭЛС» – победитель в номинации «Организации малого и среднего предпринимательства в сфере оказания услуг»;
- СЗАО «Респекта» – победитель в номинации «Нефтеперерабатывающая, химическая и нефтехимическая промышленность» (организация с годовым объемом экспорта до 25 млн долларов США);
- ОАО «Слуцкий сахарорафинадный комбинат» – победитель в номинации «Пищевая промышленность»;
- ОАО «Слуцкий сыродельный комбинат» – победитель в номинации «Молочная промышленность»;
- ОАО «УКХ «БКМ» – победитель в номинации «Машиностроение и металлообработка».

#### Предприятия Минска и Минской области – дипломанты конкурса «Лучший экспортер 2020 года»:

- ОАО «Борисовский завод медицинских препаратов» – поощрительный диплом в номинации «Производство товаров, предназначенных для лечения и реабилитации»;
- Унитарное предприятие «ЗЭБТ Горизонт» – поощрительный диплом в номинации «Производство бытовых товаров для населения»;
- ГУО «Институт бизнеса БГУ» – поощрительный диплом в номинации «Образование»;
- ООО «ИНТЕРТРАНСАВТО» – поощрительный диплом в номинации «Транспорт и логистика»;
- ГОЛХУ «Копыльский опытный лесхоз» – поощрительный диплом в номинации «Лесное хозяйство и лесозаготовительная промышленность»;
- СЗАО «МАЗ-МАН» и ОАО «МАЗ» – УКХ «БЕЛАВТО-МАЗ» – поощрительные дипломы в номинации «Машиностроение и металлообработка»;
- ООО «Несвижский завод детского питания» – поощрительный диплом в номинации «Молочная промышленность»;
- ИООО «СВУДС экспорт» – поощрительный диплом в номинации «Деревообрабатывающее и мебельное производство»;
- РУП «УКХ «Белорусская цементная компания» – поощрительный диплом в номинации «Строительство и производство строительных материалов».



При чествовании лауреатов председатель Белорусской торгово-промышленной палаты Владимир Улахович отметил, что предприятия-экспортеры – элита белорусской экономики и бизнеса. И высокий уровень конкуренции на конкурсе из года в год подтверждает, что тех, кто обеспечивает экономическую стабильность страны, меньше не становится. В этом главная заслуга настоящих профессионалов своего дела.



*«Столица – самый крупный среди регионов экспортер в стране, на которого приходится порядка 30 процентов общереспубликанского объема экспорта товаров и более 60 процентов экспорта услуг. Несмотря на все сложности, которые существуют сегодня, предприятия Минска и Минской области занимают уверенные позиции в экспорте своей продукции, – подчеркнул председатель БелТПП. – И весьма важно отдавать должное таким предприятиям, ведь в экспорте, как и в любой другой сфере, все решают люди. Поэтому хочу выразить благодарность руководству и коллективам компаний, которые достигают таких важных для страны результатов».*

Председатель Минского горисполкома Владимир Кухарев также поблагодарил руководителей предприятий-лауреатов за работу на благо города и страны: *«Сегодня предприятия Минска производят уникальную продукцию, которая пользуется спросом во всем мире. Это заслуга сотен тысяч людей, которые работают на ваших предприятиях и производят то, что нужно потребителям, вкладывая частичку души, свои умения, навыки, высокий профессионализм. Сегодня мы можем с уверенностью сказать, что вы не останавливаетесь на достигнутом: модернизируете производства, ежегодно внедряете новые технологии, выпускаете новые виды продукции. И победа в конкурсе – это показатель успешности и правильности выбранного вами курса».*

*«Несмотря на сложности, предприятия-экспортеры продолжают рост поставок. По итогам девяти месяцев 2021 года наши компании прибавили к уровню прошлого года в экспорте товаров 29 процентов, услуг – 45 процентов, – отметил заместитель председателя Минского облисполкома Денис Курленко. И конкурс – это возможность отметить всех тех, кто вносит свой вклад в такие достижения».*

Денис Курленко на церемонии награждения рассказал, что Минская область более 70 процентов всей производимой продукции реализует за рубеж, торгует с 183 странами. Ежегодный товарооборот составляет около 13 млрд долларов. Для развития внешнеторговых отношений ведется активная работа со странами дальней дуги, Африки, продолжают развиваться связи с партнерами в Китае.

Республиканский конкурс «Лучший экспортер года» является отражением профессиональной деятельно-

сти экспортеров, стимулирует участников внешнеэкономической деятельности к дальнейшей реализации успешных инициатив, раскрывает многогранный опыт в продвижении продукции и услуг, способствует формированию позитивного делового имиджа Беларуси.

Лауреаты конкурса – это компании, которые из года в год доказывают, что качественные белорусские товары и услуги востребованы на мировом рынке. БелТПП приглашает предприятия присоединиться к ним, приняв участие в конкурсе по итогам 2021 года.





# РЕЕСТР ДОБРОСОВЕСТНЫХ ПАРТНЕРОВ

включение в Реестр –  
эксклюзивная привилегия членов БелТПП

— ЭТО —

перечень субъектов хозяйствования, официальная информация о которых свидетельствует об их добросовестности как партнеров для предпринимательской деятельности на внутреннем и внешних рынках

- УКРЕПЛЕНИЕ ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ РЕПУТАЦИИ НА ВНУТРЕННЕМ И ВНЕШНИХ РЫНКАХ
- ПОДТВЕРЖДЕНИЕ НАДЕЖНОСТИ И ДОБРОСОВЕСТНОСТИ
- ПОВЫШЕНИЕ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ БРЕНДА
- СВИДЕТЕЛЬСТВО НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

РЕЕСТР ДОБРОСОВЕСТНЫХ ПАРТНЕРОВ ДОСТУПЕН ОНЛАЙН  
НА САЙТЕ CCI.BY НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

КОНТАКТЫ:

+375 17 290 72 46  
valentina2a@cci.by

УЗНАТЬ БОЛЬШЕ:

[WWW.CCI.BY](http://WWW.CCI.BY)



70 ЛЕТ

Белорусская торгово-промышленная палата  
*Успешный бизнес. Сильная страна*

# ПОБЕДИТЕЛИ КОНКУРСА «ЗОЛОТОЙ МЕРКУРИЙ» за 2021 год

*По традиции, провожая старый и встречая новый год, мы подводим итоги и строим планы на будущее. Минувший год был непростым, но коллектив Минского отделения БелТПП с честью решил поставленные перед ним задачи.*

**В** декабре состоялось награждение победителей конкурса «Золотой Меркурий» за особые успехи и достижения в работе по результатам 2021 года.

## **Победителями среди структурных подразделений признаны:**

- коллектив ОТДЕЛА ЭКСПЕРТИЗ И СЕРТИФИКАЦИИ № 2, начальник отдела Жуковская Ольга Петровна
- коллектив ОТДЕЛА ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, начальник отдела Дубова Татьяна Ярославовна
- коллектив СОЛИГОРСКОГО филиала, эксперты Ермакович Наталья Владимировна, Павловская Инна Александровна

## **В индивидуальной номинации победителями признаны следующие работники:**

- КАРПОВИЧ Ирина Митрофановна, ведущий эксперт отдела экспертиз и сертификации № 1
- ЗОРЬКО Наталья Владимировна, эксперт первой категории отдела экспертиз и сертификации № 2

- КАСТКО Ирина Михайловна, ведущий эксперт отдела экспертиз и сертификации № 3
- РАДИВИЛ Анастасия Юрьевна, ведущий оценщик отдела оценки
- ХОМИЧ Ирина Ивановна, переводчик первой категории отдела переводов
- СТАСЮЛЕВИЧ Виктория Николаевна, специалист по внешнеэкономической деятельности первой категории отдела внешнеэкономической деятельности
- ГОРБАЧЕВА Ирина Владимировна, эксперт первой категории Борисовского филиала
- ЕРМАКОВИЧ Наталья Владимировна, эксперт второй категории Солигорского филиала

## **Призерами конкурса в дополнительных номинациях признаны:**

- «За обеспечение эффективной работы представительства» – представительство в г. Несвиж, ведущий эксперт САМОХВАЛ Елена Ивановна
- «За наибольшую выработку на одного эксперта по предприятию» – эксперт первой категории отдела экспертиз и сертификации № 3 КАЗАКОВА Екатерина Владимировна.

Дипломы победителям вручил генеральный директор Сергей Набешко, поблагодарил всех за добросовестный труд и преданность своему делу.







**ИНДУСТРИЯ  
ИННОВАЦИЙ**  
юридическая компания

Представляем полный комплекс услуг на всех стадиях взыскания дебиторской задолженности физических и юридических лиц

### Почему нас выбирают?

Мы обеспечиваем высокий уровень взыскания задолженности за конкурентную цену.

Разработаем и согласуем с Вами индивидуальные стратегии взыскания задолженности.

Если у Вас есть свои юристы, то мы освободим их время для договорной работы и решения вопросов развития компании.

### Чем мы лучше других юридических компаний?

Большинство наших юристов специализируются исключительно на взыскании задолженности и представляют компанию во всех регионах страны. Вы всегда сможете лично встретиться с представителем ООО «Индустрия Инноваций».

Мы берем ответственность за сроки и результаты работы.

### Почему сотрудничать с нами выгодно?

На начальном этапе сотрудничества Вы сможете передать для работы пилотные (пробные) кейсы (долги), чтобы убедиться в эффективности процесса взыскания задолженности.

- ! Вы не платите нам, а делитесь с компанией частью взысканной суммы (не нужно искать дополнительные средства для оплаты услуг компании, поступление денег является результатом нашей работы).

**ЗВОНИТЕ НАМ ПРЯМО СЕЙЧАС! | +375 29 671-83-95**

Вы можете оставить свою заявку на сайте  
[www.iin.by](http://www.iin.by)

*Для перехода на сайт просто отсканируйте qr-код*



# ПОСЕЩЕНИЕ МИНЩИНЫ ЗАРУБЕЖНЫМИ ДИПЛОМАТАМИ



*Мероприятия, организуемые Белорусской торгово-промышленной палатой для руководителей и сотрудников торгово-экономических служб дипломатических представительств, имеющих аккредитацию в Республике Беларусь, уже стали традиционными. Такие мероприятия получили название «День торгового советника». Ежегодно они проводятся в регионах Беларуси для продвижения экономического потенциала страны.*



**В**ажность такого рода мероприятий – в возможности презентовать ресурсы регионов, их инвестиционный, экономический и промышленный потенциал. Дипломаты посещают крупнейшие предприятия и исторические места, знакомятся с продукцией белорусских производителей, культурой, кухней Беларуси, традиционным гостеприимством народа.

Цикл знакомства представителей зарубежных дипломатических миссий с регионами страны завершился 28 сентября 2021 г. посещением дипломатами Минской области. Соорганизатором Дня торгового советника – 2021 выступило Минское отделение БелТПП. В мероприятии приняли участие руководители и представители дипломатических учреждений 32 стран.

Первым предприятием Минщины, которое посетили представители иностранного дипломатического корпуса, стал Слуцкий сыродельный комбинат. Здесь зарубежные гости смогли лично продегустировать мясо-молочные и другие продукты местных предприятий, а также обсудили вопросы перспективного сотрудничества с белорусскими компаниями в сферах деревообработки и машиностроения. Кроме того, на базе Слуцкого сыродельного комбината состоялась встреча дипломатов с руководством Минской области, Слуцкого района, ведущих экспортно ориентированных предприятий региона.

Встречу открыл председатель БелТПП Владимир Улахович, который поблагодарил дипломатов за традиционно высокий интерес к участию в Дне торгового советника, а руководство области, района, белорусских предприятий – за проявленное гостеприимство.







Заместитель председателя Минского облисполкома Денис Курленко, заместитель председателя Слуцкого райисполкома Жанна Рущая, руководители ОАО «Слуцкий сыродельный комбинат», ОАО «Слуцкий мясокомбинат», ОАО «Слуцкий сахарорафинадный комбинат» ознакомили дипломатов с экономическим потенциалом Минской области и Слуцкого района, возможностями и ресурсами предприятий перерабатывающей промышленности.

В рамках знакомства с традициями и историко-культурным наследием Минщины дипломаты посетили музей «Слуцкія паясы», Национальный музей-заповедник «Не-свиж», возложили цветы к мемориальному комплексу на месте братского захоронения по ул. 14 Партизан Слуцка.

Кроме того, представители иностранных дипломатических миссий посетили СПК «Агрокомбинат Снов»,

провели переговоры с председателем правления агрокомбината Николаем Радоманом, ознакомились с технологиями производства качественной мясо-молочной продукции, посетили роботизированную ферму. К слову, о возможностях, основных достижениях и стратегии этого предприятия Николай Радоман рассказал в интервью для Бюллетеня деловой и коммерческой информации.

День торгового советника – важное мероприятие для продвижения экономического потенциала Беларуси как страны с открытой экономикой, которая готова к сотрудничеству. Проведение подобных мероприятий способствует популяризации продукции, укреплению деловых и дружественных связей Беларуси и других стран и приносит пользу предприятиям, поддерживая положительную динамику экспорта.

*Минская область – крупнейший административный район, расположенный в центральной части Беларуси с территорией порядка 40 тысяч квадратных километров.*

*Область богата полезными ископаемыми, основными из которых являются калийная и каменная соль, торф, глина, минеральные воды.*

*Регион также славится своими природными ресурсами: реками, озерами, хвойными лесами.*

*Минская область одна из шести областей Республики Беларусь. Она включает 22 района и один город областного подчинения. Регион занимает пятую часть территории республики, на которой проживает около 15 % от всего населения страны.*

*Минская область – это центральный регион, который является лидером по ряду экономических показателей. Доля валового регионального продукта Минщины в валовом внутреннем продукте страны составляет около 18 %.*

*Минская область обладает значительным промышленным потенциалом. Объем промышленного производства составляет около 40% валового регионального продукта.*

*На ее территории находятся крупнейшие предприятия по производству калийных удобрений, карьерных самосвалов, автокомпонентов для транспортных средств, продуктов питания, а также химических продуктов.*

*Одно из крупнейших предприятий области – мировой лидер в сфере производства карьерных самосвалов – БелАЗ. На предприятии выпускаются грузовые автомобили большой и особо*

*большой грузоподъемности, применяемые в горнодобывающей и строительной отраслях промышленности, большегрузные автомобили грузоподъемностью от 30 до 450 тонн.*

*В южной части области находится Беларуськалий, который является одним из крупнейших производителей и экспортеров калийных удобрений в мире. На его долю приходится пятая часть мирового объема производства калийных удобрений.*

*Минская область является крупным сельскохозяйственным центром, который ежегодно производит продукции на сумму более 2-х миллиардов долларов США. Специализация сельского хозяйства региона – это производство молока, мяса, в том числе птицы, зерна, картофеля, сахарной свеклы.*

*Важнейшие для республики авто и железнодорожные магистрали проходят по территории Минской области. Регион имеет самую развитую в стране логистическую инфраструктуру. Здесь созданы и работают более 30 логистических центров, способных оказать полный спектр услуг.*

*Организации Минской области на экспорте ежегодно зарабатывают порядка 7 млрд долларов США. География поставок включает более 150 стран мира и с каждым годом расширяется. Внешнеторговые операции осуществляются со 183 странами мира.*

*Ежегодно иностранные инвесторы вкладывают в экономику области более 600 млн долларов инвестиций, что говорит о высоком потенциале и широких возможностях для производства любых видов товаров и услуг.*





# ДЕЛОВЫЕ ВИЗИТЫ ЗА РУБЕЖ:

## НОВЫЕ КОНТАКТЫ ПРЕДПРИЯТИЙ

---

*Продвигая интересы экспортно ориентированных предприятий – членов Белорусской торгово-промышленной палаты, Минское отделение БелТПП совместно с партнерскими организациями в иностранных государствах ведет активную работу по подготовке и организации деловых миссий за рубеж. В августе – октябре 2021 г. представители белорусских предприятий и организаций посетили Барнаул (Алтайский край, РФ), Саранск (Республика Мордовия, РФ), Ташкент (Республика Узбекистан).*





3–5 августа Минским отделением БелТПП совместно с Союзом «Алтайская торгово-промышленная палата» организован визит в Барнаул белорусской делегации, в состав которой вошли руководители и представители ОАО «Камволь», ОАО «Управляющая компания холдинга «Лидсельмаш», ОАО «Витебский маслоэкстракционный завод», ЗАО «Струнные технологии».



## УКРЕПЛЕНИЕ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ С АЛТАЙСКИМ КРАЕМ



**Н**асыщенная программа делового визита включала встречи делегации с представителями Правительства Алтайского края Российской Федерации, местных органов исполнительной власти, институтов поддержки предпринимательства, проведение B2B-переговоров с российскими бизнесменами, а также индивидуальное посещение компаний региона в соответствии со сферами интересов.

Ключевым деловым мероприятием в рамках визита стала встреча с представителями бизнеса Барнаула, которая состоялась на площадке Алтайской торгово-промышленной палаты.

Открывая данную встречу, директор департамента партнерских отношений Алтайской ТПП Ксения Пушакова отметила, что сотрудничество Беларуси с российским регионом имеет значительный потенциал, а визит белорусской делегации по-

служит серьезным стимулом для расширения бизнес-контактов. Она также подчеркнула эффективность совместной работы с Минским отделением БелТПП по проведению мероприятий, по результатам которых устанавливаются взаимовыгодные связи между предприятиями, реализуются успешные проекты.

Представители белорусских предприятий – члены делегации выступили с презентациями выпускаемой продукции и услуг, представили руководителям заинтересованных в сотрудничестве алтайских компаний перспективные проекты в сферах развития транспортной инфраструктуры, сельскохозяйственного машиностроения, пищевой, перерабатывающей и легкой промышленности.

По завершении презентаций состоялась биржа деловых контактов, на которой участники визита получили возможность провести переговоры в формате B2B с пред-

ставителями алтайских организаций по профилю их деятельности. Всего проведено более 30 двусторонних встреч с более чем 50 российскими бизнесменами.

По результатам переговоров достигнуты конкретные договоренности между предпринимателями Беларуси и России.

Так, представители предприятия «Лидсельмаш» укрепили отношения с уже имеющимися партнерами и договорились о поставках сельхозтехники для новых алтайских предприятий. В Алтайском крае, который традиционно является сельскохозяйственным, белорусская сельхозтехника пользуется большим спросом, ее качество высоко оценивают потребители. Кроме того, сложились предпосылки для совместных проектов по линии производства и реализации зерносушильных комплексов.

Представители ОАО «Камволь» договорились о поставках пробной

партии тканей для двух торгово-производственных организаций Алтайского края.

Представители Витебского маслоэкстракционного завода в ходе переговоров обсудили с алтайскими партнерами возможности закупки масличных культур, необходимые требования для участия в государ-

ственных закупках, к качеству и номенклатуре требуемой продукции.

Сотрудники ЗАО «Струнные технологии» провели серию встреч с представителями профильных министерств и управлений Алтайского края с целью выяснения перспектив внедрения транспортных экосистем второго уровня для развития курортно-туристиче-

ской сферы и для сокращения затрат по транспортировке грузов.

Таким образом, бизнес-миссия способствовала укреплению имеющихся и развитию новых торгово-экономических связей между белорусскими компаниями и предприятиями Алтайского края Российской Федерации.

## ДЕЛОВОЙ ВИЗИТ В ТАШКЕНТ: РАСШИРЕНИЕ СВЯЗЕЙ В МЯСО-МОЛОЧНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

*В последние годы Республика Беларусь и Республика Узбекистан активно развивают сотрудничество в пищевой промышленности и агропромышленном комплексе. В течение пяти лет товарооборот в этих сферах вырос в семь раз, а за девять месяцев 2021 года (с января по сентябрь) белорусский экспорт продовольствия в Узбекистан составил 61,5 млн долларов США. По сравнению с аналогичным периодом прошлого года рост составил 15,6 процента. Компании двух стран заинтересованы в расширении номенклатуры поставляемой сельскохозяйственной продукции и продовольствия, а также в совместной переработке мясо-молочной продукции.*

Установлению и расширению партнерских отношений между белорусскими и узбекскими предприятиями, а также популяризации белорусских продуктов питания в Узбекистане способствуют проводимые ежегодно двусторонние деловые мероприятия, а также традиционные экспозиции «Беларусь – вкус природы» на ведущих продовольственных и сельскохозяйственных выставках в Ташкенте, на которых заключаются контракты на поставку продукции под брендом Made in Belarus в крупные торговые сети, тем самым узбекские потребители узнают больше о качественных и натуральных белорусских продуктах.

С целью предоставления дополнительной возможности для установления связей и проведения переговоров с потенциальными узбекскими партнерами 4–8 октября Минским отделением Белорусской торгово-промышленной палаты совместно с Торгово-промышленной палатой Ташкента организован индивидуальный визит для представителей ЗАО «Мясо-молочная компания» в Ташкент.

Программа визита включала встречи с руководством Торгово-промышленной палаты Узбекистана, ТПП Ташкента,



Ассоциации развития пищевой промышленности Узбекистана, ряда узбекских компаний, заинтересованных в поставках белорусских мясных деликатесов и молочных изделий.

В ходе встреч в торгово-промышленных палатах представителям Мясо-молочной компании презентованы результаты маркетинговых исследований рынка пищевой продукции Узбекистана, среднесрочные и долгосрочные программы развития этой отрасли в стране, возможные механизмы увеличения импорта белорусских товаров.

На переговорах с представителями узбекского бизнеса рассмотрены возможности организации поставок широкого ассортимента белорусских мясных и молочных изделий: сливочного масла, полутвердых и твердых сыров, сырков творожных глазированных, мороженого, говядины, мясных консервов.

Представители белорусского предприятия также посетили ряд компаний Ташкента – производителей и дистрибьюторов мясных и молочных продуктов, обсудили вопросы поставок, обменялись опытом производства и реализации продукции.



# ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА



## НОВЫЕ ПАРТНЕРЫ В РЕСПУБЛИКЕ МОРДОВИЯ

*14–16 сентября в целях расширения сотрудничества, установления новых взаимовыгодных связей с предприятиями Республики Мордовия организована бизнес-миссия представителей белорусских предприятий в Саранск.*

**П**артнерами Минского отделения БелТПП по организации данного визита выступили Союз «Торгово-промышленная палата Республики Мордовия» и Центр поддержки экспорта Республики Мордовия.

В состав белорусской делегации вошли руководители и ведущие специалисты предприятий ОДО «Диксония», ООО «ТеплоСТАР», ОАО «Белорусская универсальная товарная биржа», дилеры в Российской Федерации ОАО «Гомсельмаш» и ОАО «Минский тракторный завод».

В рамках делового визита в Республику Мордовия состоялась бизнес-встреча белорусских и российских деловых кругов. С российской стороны приняли участие представители ТПП, Министерства экономики, торговли и предпринимательства, Центра развития конкурентоспособности.

Обращаясь к бизнесменам двух стран, представители деловых ассоциаций и государственных структур Республики Мордовия подчеркнули, что Беларусь – один из ключевых партнеров российского региона по множеству направлений: в промышленности, сельском хозяйстве, здравоохранении, социальной сфере, туризме. Более 60 предприятий Мордовии имеют экономические отношения с белорусскими компаниями и готовы развивать взаимовыгодные связи, реализовывать совместные проекты в области машиностроения, сельского хозяйства и других секторах.

Все члены белорусской делегации выступили с презентациями своих компаний, обозначили сферы интересов к мордовскому рынку, после чего провели двусторонние переговоры с руководителями российских компаний и обсудили возможности дальнейшего взаимодействия, экспорта и импорта товаров.



Кроме того, принимающей стороной были организованы визиты белорусских предпринимателей на предприятия малого и среднего бизнеса Саранска: ООО «Рузаевский трикотаж», ООО «ВолКот», ТД «Саранский приборостроительный завод», ООО НПЦ «Монометр», ООО «Агроресурс». В ходе переговоров с руководством этих компаний обсуждались вопросы импорта в Беларусь детского трикотажа, термобелья, медицинской одежды, бронежилетов, продукции приборостроения (дифференциальных монометров для сельскохозяйственной техники, уровнемеров жидкого кислорода, напорометров низкого давления, датчиков), а также экспорта в Республику Мордовия продукции белорусского производства. По результатам переговоров подписаны протоколы о намерениях по сотрудничеству белорусских и российских компаний.





## БЕЛАРУСЬ – ГРУЗИЯ: ОБМЕН ОПЫТОМ В СФЕРЕ УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСАМИ

*Двусторонние отношения Беларуси и Грузии приобрели устойчивый характер и динамично развиваются. Страны заметно продвинулись в экономической сфере, и даже в современных непростых условиях пандемической и политической турбулентности наблюдается рост товарооборота – растёт экспорт как товаров из Грузии, так и из Беларуси. Реализуется ряд совместных проектов, повышается взаимный оборот услуг, в частности в области туризма. Все это – показатели того, что страны заинтересованы развивать партнерство по всем направлениям, эффективно использовать имеющийся потенциал двустороннего сотрудничества для укрепления взаимовыгодных торгово-экономических отношений.*

В последнее время заметно активизировались контакты между представителями бизнес-сообщества двух стран: предприятия и организации стремятся устанавливать новые деловые связи и углублять существующее сотрудничество, обмениваться опытом, перенимать эффективные практики друг друга. Двусторонние деловые мероприятия, в том числе проводимые по линии торгово-промышленных палат, всегда вызывают большой интерес со стороны деловых кругов.

Для содействия развитию двустороннего диалога и обмена опытом между компаниями Беларуси и Грузии Минским отделением Белорусской торгово-промышленной палаты при поддержке Торгово-промышленной палаты Грузии и офиса аудиторско-консалтинговой сети компаний BDO 26–30 сентября был организован специализированный визит белорусской бизнес-делегации в Тбилиси. В состав делегации вошли руководители, представители бухгалтерских и финансовых служб предприятий Минска и Минской области.





Визит предусматривал участие белорусской делегации в конференции «Международные стандарты финансовой отчетности», встречи и деловые переговоры с представителями руководства ТПП Грузии и грузинских деловых кругов, посещение предприятий с целью практического изучения современных и перспективных тенденций развития системы управления финансами, ознакомления с производственными процессами.

Задача конференции «Международные стандарты финансовой отчетности» заключалась в том, чтобы повысить квалификацию членов белорусской делегации, предоставить им необходимые знания в области внедрения и усовершенствования бухгалтерского учета и отчетности. Двухдневное мероприятие представляло собой сочетание лекционных и практических занятий в области налогообложения, составления международной финансовой отчетности, анализа финансового состояния предприятия.

Конференцию открыл директор департамента сервиса и регионального развития торгово-промышленной палаты Грузии Георгий Векуа, который представил презентацию о деятельности ТПП Грузии и основных направлениях ее сотрудничества с Белорусской торгово-промышленной палатой, а также о показателях и тенденциях экономического развития Грузии, основных отраслях экономики страны, двустороннем торгово-экономическом сотрудничестве и перспективных сферах для его развития.

Эксперты BDO Academy представили последние достижения Грузии в области управления финансами, бухгалтерского учета и отчетности, а также подробную, практико-ориентированную информацию по таким направлениям и темам, как «Налоговая система. Виды налогов и принципы налогообложения», «Международные стандарты бухгалтерского учета. Составление и анализ финансовой отчетности компании», «Баланс. Пробный баланс. Оценка балансовых позиций и составление баланса», «Составление и анализ финансовой отчетности компании»,



Белорусские участники визита в теории и на практике изучили ключевые особенности управления финансами при осуществлении внешнеэкономической деятельности.

«Анализ ликвидности, производственных возможностей на примере баланса грузинских компаний», «Отчет о прибылях и убытках».

В рамках практической составляющей визита члены белорусской делегации посетили винный завод «Хареба» в городе Кварели (центр Кварельского муниципалитета Кахети), где ознакомились с основными процедурами ведения финансового учета на примере крупного предприятия – производителя и дистрибьютора продукции с широкой экспортной географией, а также изучили процессы производства продукции,

провели переговоры с руководством завода о возможностях налаживания сотрудничества.

Таким образом, визит позволил белорусским участникам в теории и на практике изучить ключевые особенности управления финансами при осуществлении внешнеэкономической деятельности, обменяться опытом с экспертами и представителями бизнес-кругов, получить качественные прикладные знания, применимые в работе сразу после обучения, установить полезные контакты для дальнейшего развития партнерства.



# ИЗУЧЕНИЕ БИЗНЕС-ВОЗМОЖНОСТЕЙ И ТЕХНОЛОГИЙ ЕС



**М**инское отделение Белорусской торгово-промышленной палаты взаимодействует с партнерами в Польше для установления и развития прямых контактов между белорусским и польским бизнесом, обмена опытом, изучения возможностей сотрудничества. В рамках такого взаи-

модействия регулярно организуются двусторонние мероприятия, в том числе специализированные визиты белорусских делегаций в Польшу.

Так, 13–16 июля Минским отделением БелТПП при поддержке Посольства Республики Беларусь в Республике Польша организован

специализированный деловой визит в Варшаву представителей белорусских предприятий и организаций, заинтересованных в повышении квалификации, практическом изучении современных и перспективных тенденций развития внешнеэкономических отношений с европейскими компаниями.





В ходе семинара «Внешнеэкономические отношения с европейским контрагентом. Документационное сопровождение экспортной деятельности» ведущие польские эксперты рассказали белорусским участникам принципы регулирования внешне-торговых операций при ведении бизнеса с европейским партнером на примере Польши, условия и порядок заключения договоров, юридические и экономические аспекты и особенности ведения ВЭД с европейскими предприятиями, порядок получения необходимых разрешений, связанных с пребыванием, торговлей и ведением предпринимательской деятельности в ЕС, а также ознакомили с налогообложением внешнеэкономических операций.

Еще один образовательный визит в Польшу для руководителей и специалистов белорусских экспортно ориентированных предприятий организован Минским отделением БелТПП 7–10 сентября. Программа пребывания участников визита в Варшаве включала встречу с советником-посланником Посольства Беларуси в Польше Александром Чесновским и председателем Польско-Белорусской торгово-промышленной палаты Казимежом Здуновским, а также участие в семинаре «Ведение бизнеса для нерезидентов ЕС в Польше. Эффективные методы поиска источников финансирования».

На встрече в белорусском посольстве советник-посланник Александр Чесновский ознакомил участников визита с ключевыми показателями и тенденциями экономического развития Польши, обозначил основные отрасли экономики, влияние кризисных явлений на развитие страны, текущее состояние двусторонней торговли, перспективные ниши для белорусских экспортеров.

Председатель Польско-Белорусской торгово-промышленной палаты Казимеж Здуновский презентовал представителям белорусских предприятий инвестиционный потенциал Польши, возможности финансирования и реализации инвестиционных проектов с использованием иностранной кредитной линии.

В ходе семинара «Ведение бизнеса для нерезидентов ЕС в Польше. Эффективные методы поиска источников финансирования» участники делового визита ознакомились с процедурами оформления таможенной и налоговой документации при осуществлении внешнеторговых операций, особенностями налогообложения в экспортной деятельности, финансовыми аспектами реализации экспортных и инвестиционных проектов.

Помимо деловых визитов с целью участия в семинарах и образовательных программах Минское отделение БелТПП активно организует посеще-

ния представителями белорусских предприятий крупных международных выставок, что способствует развитию взаимовыгодного сотрудничества с иностранными компаниями, ознакомление с передовыми технологиями и актуальными тенденциями.

Так, 8–11 ноября при содействии Минского отделения БелТПП представители белорусских предприятий посетили индустриальную выставку Warsaw Industry Week 2021.

*Warsaw Industry Week – это международная площадка для демонстрации инновационных решений для промышленности. Она проводится с 2016 года в крупнейшем выставочном центре Варшавы Ptak Warsaw Expo. В 2021 году выставка представила широкий спектр промышленных товаров и услуг: станки, оборудование и технологии для обработки металла, лакокрасочную продукцию (краски, смеси, камеры для мокрой окраски), лазеры, инновационные технологии 3D-печати, инструменты, оборудование для сварки, деревообработки, гидравлическое оборудование и комплектующие, продукцию робототехники и автоматизации, программное обеспечение и многое другое.*





## ПЕРЕГОВОРЫ С БИЗНЕСОМ ПЕРМСКОГО КРАЯ

*Пермский край – промышленно и экономически развитый регион Российской Федерации. Основные направления специализации предприятий этого региона: машиностроение, химия и нефтехимия, металлургия, топливная, лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность.*

Между правительствами Республики Беларусь и Пермского края заключено соглашение о торгово-экономическом, научно-техническом и гуманитарном сотрудничестве. Прочные коммерческие и экономические связи с российским регионом имеют большое значение для Беларуси. Белорусские компании поставляют в этот регион продукцию машиностроения (сельскохозяйственную и пассажирскую технику), закупают в Перми оборудование для нефтеперерабатывающих заводов. Активно развиваются и укрепляются взаимоотношения и в других сферах. Перспективным видится сотрудничество в области науки и технологий, мониторинга месторождений горных пород, ИТ, образования, сельского хозяйства.

Благодаря уникальным особенностям региона, кадровому потенциалу, действующим мерам поддержки и налоговым льготам Пермский край рассматривается как перспективная площадка для инвестиций по таким направлениям, как лесопромышленный комплекс, пищевая промышленность, промышленный фармацевтический кластер, сборочное производство.

Эти и другие направления сотрудничества бизнес-кругов Беларуси и Пермского края Российской Федерации детально обсуждались в ходе круглого стола с участием представителей белорусских и пермских предприятий и организаций, который состоялся в Минском отделении Белорусской торгово-промышленной палаты 27 сентября.

Потенциал двустороннего взаимодействия представили заместитель генерального директора по внешнеэкономическим связям Минского отделения БелТПП Ирина Иванова и руководитель Центра поддержки экспорта Пермского края Вероника Бажгина. Представители 10 белорусских и российских компаний презентовали возможности своих предприятий, производимую продукцию и услуги, а также провели двусторонние переговоры о развитии сотрудничества, отметили заинтересованность в развитии партнерских отношений в нефтегазовом секторе и промышленности.

Помимо встречи на площадке Минского отделения БелТПП пермские предприниматели в ходе своего визита в Беларусь провели двусторонние переговоры на предприятиях Минска, Могилевской и Гомельской областей, а также переговоры в формате видеоконференций с предприятиями Гродно и Новополоцка.



## РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ БИЗНЕСА БЕЛАРУСИ И КАЛИНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

*Калининградская область входит в десятку лидеров среди регионов Российской Федерации по импорту белорусских товаров, которые в этом регионе хорошо знают и любят. В 2020 году товарооборот между Беларусью и Калининградской областью составил 350 млн долларов, а за девять месяцев 2021 года превысил 400 млн долларов.*

На сегодняшний день в Калининграде эксплуатируется более 100 белорусских автобусов. Белорусские товары – от качественных и натуральных продуктов питания до промышленных изделий – всегда востребованы на рынке региона. Также жители города и гости Калининграда смогли оценить и профессионализм белорусских специалистов, и качество современных стройматериалов благодаря возведению к чемпионату мира по футболу 2018 года стадиона, что стало показательным результатом совместной работы белорусских и калининградских специалистов.

Пример успешного совместного проекта – агрологистический центр ООО «Белагротерминал» в Сморгони Гродненской области. Он открыт в 2014 году крупнейшим инвестором Калининградской области – группой компаний «Содружество». Компания поставляет свою продукцию более чем в двадцать стран. В бизнес-стратегии развития важное место отведено белорусскому направлению.

Тем не менее потенциал делового взаимодействия не исчерпан: бизнес российского региона и белорусские предприятия проявляют значительный интерес в расширении сотрудничества, повышении взаимной торговли, развитии туристических и культурных связей. Видится большой потенциал укрепления партнерских отношений в строительной, транспортной сферах, в сельском хозяйстве и машиностроении, в пищевой, химической промышленности, в области туризма, в том числе медицинского.

Развитию контактов между белорусскими и калининградскими предприятиями способствует, помимо прочего, конструктивное и эффективное взаимодействие Минского отделения

Белорусской торгово-промышленной палаты и Калининградской торгово-промышленной палаты, которое продолжается более 15 лет. Неоднократно при содействии двух организаций проходили визиты представителей калининградских предприятий в Минск, в ходе которых проводились деловые встречи, переговоры, российские бизнесмены посещали белорусские флагманские предприятия и компании малого и среднего бизнеса, знакомились с технологиями производства, общались с руководством и специалистами, обменивались опытом и внедряли разработки белорусских партнеров в Калининграде. По итогам таких визитов заключались контракты на поставку белорусской продукции.

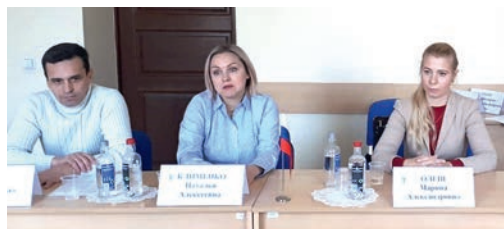
Очередным мероприятием, направленным на установление деловых связей между белорусскими и калининградскими предпринимателями, стала бизнес-встреча представителей компаний двух стран, организованная Минским отделением БелТПП совместно с Калининградской ТПП 1 октября 2021 года.

В ходе данной встречи руководители предприятий Минской и Калининградской областей представили друг другу свои проекты и предложения, рассмотрели перспективы торгово-экономического сотрудничества, определили сферы взаимных интересов.

На площадке мероприятия обсуждены различные аспекты сотрудничества – как состоявшиеся успешные проекты, так и потенциальные взаимовы-

годные направления. Было отмечено, что в Калининградской области динамично развивается сельское хозяйство, а Беларусь обладает опытом и технологиями в животноводстве, выращивании зерновых и овощных культур, строительстве молочно-товарных и зерносушильных комплексов, и белорусские предприниматели могут предложить свои услуги в этих сферах. Также обсуждался вопрос участия минских предприятий – производителей и поставщиков грузовой, дорожной, коммунальной и строительной техники в проектах в Калининградской области.

Учитывая интерес бизнеса двух регионов к расширению партнерства, руководством Минского отделения БелТПП и Союза «Калининградская ТПП» достигнуты договоренности об организации взаимных визитов.



# БИЗНЕС-МИССИЯ ТУЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ

Тулльская область Российской Федерации – надежный, проверенный временем партнер Республики Беларусь. Сотрудничество с этим регионом России успешно развивается в отраслях сельского хозяйства, спорта, культуры, предпринимательства, образования и промышленности. Активно осуществляются контакты на уровне министерств и ведомств, областей и районов, по линии торгово-промышленных палат, союзов предпринимателей, на уровне субъектов хозяйствования.



## СПРАВОЧНО

За январь – август 2021 года внешнеторговый оборот Республики Беларусь с Тульской областью Российской Федерации составил 271,8 млн долларов США (темп роста – 179,2 процента), в том числе экспорт товаров – 68,8 млн долларов США (темп – 131,7 процента), импорт товаров – 203 млн долларов США (темп – 204,1 процента).



Взаимный товарооборот Беларуси и Тульской области демонстрирует рост. Ключевые товарные группы взаимной торговли: черные металлы, органическая и неорганическая химия, минеральные удобрения, продукты питания, пластмассы и химические волокна. За указанный период увеличились поставки в Тульскую область продукции сельского хозяйства, целлюлозно-бумажной промышленности, электроники, специфических товаров.

Вместе с тем для белорусских компаний есть масса возможностей для продвижения и более широкой представленности в Тульском регионе. Детальное изучение этих возможностей, переговоры с потенциальными партнерами, обсуждение вариантов





взаимовыгодных проектов – таковы основные цели деловых мероприятий, проводимых для белорусского и тульского бизнеса Минским отделением Белорусской торгово-промышленной палаты совместно с российскими партнерами.

Один из примеров – бизнес-миссия делегации предприятий Тульской области в Минск, которая состоялась 27–30 октября 2021 г. Миссию организовали Минское отделение БелТПП, Союз «Тульская торгово-промышленная палата», а также Центр поддержки экспорта Тульской области. В состав российской делегации вошли руководитель ЦПЭ Тульской области Дарья Медведева, директор департамента сертификации и внешнеэкономической деятельности Тульской ТПП Владимир Чулисов, представители шести предприятий: ООО «Росавтоматизация», ООО «Новые технологии», Тульская металлообрабатывающая компания, Ефремовская кондитерская фабрика «Сластена», Дом моды «Аристократия», ООО «Устрицы и рыба».

В первый день визита члены делегации посетили Торговое представительство Российской Федерации в Республике Беларусь, где состоялась встреча с торговым представителем Юрием Золотаревым и руководством представительства Российского экспортного центра. Затем в Минском отделении БелТПП прошли переговоры с руководством отделения, представителями концерна «Беллепром», Могилевского агентства регионального развития, белорусского бизнеса.

Руководители тульских предприятий подробно рассказали о деятельности и преимуществах своих

предприятий, выразили заинтересованность в партнерстве с белорусскими компаниями.

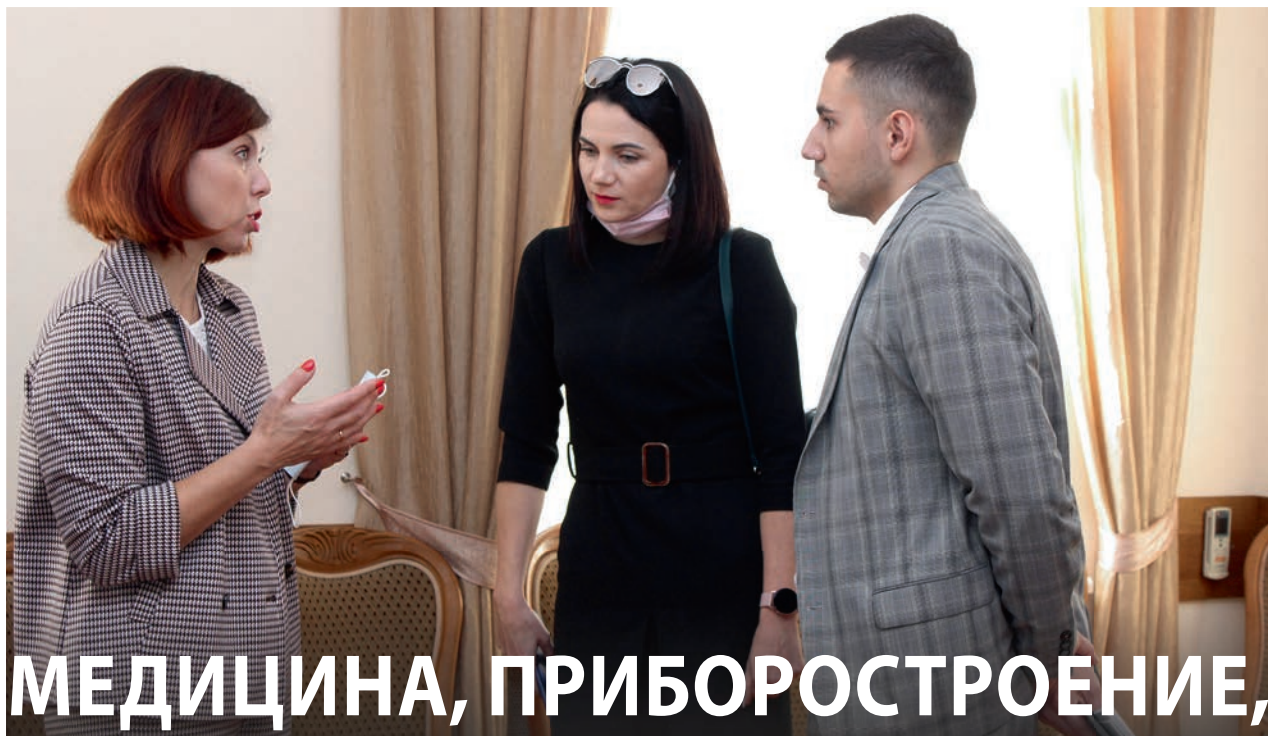
Так, ООО «Росавтоматизация» занимается разработкой проектов промышленных процессов и производств. Перспективными партнерами для компании могут стать предприятия, относящиеся к производству электротехники, электронной техники, горному делу, химической промышленности, машиностроению. ООО «Тульская металлообрабатывающая компания» специализируется на выпуске широкого ассортимента многофункциональных решетчатых настилов. Основные направления кондитерских предприятий ООО «Ефремовская кондитерская фабрика «Сластена» и ООО «Новые технологии» – производство натурального мармелада и шоколада по традиционным монастырским рецептам. Представители ООО «Дом моды «Аристократия» предложили белорусскому рынку классическую женскую одежду собственного производства и выразили интерес в поиске партнера в Беларуси по пошиву изделий под

заказ. Свою редкую премиальную продукцию – устрицы, морских гребешков, ежей – презентовало тульское ООО «Устрицы и рыба».

По завершении выступлений и презентаций состоялось подписание соглашения о сотрудничестве между Центром поддержки экспорта Тульской области и Могилевским агентством регионального развития. Представители белорусских и тульских предприятий провели двусторонние переговоры.

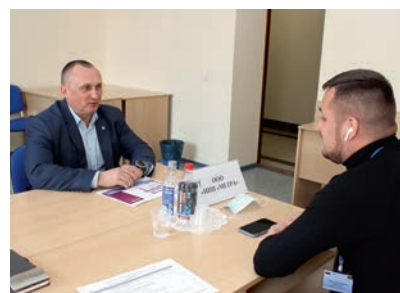
Кроме того, в рамках визита делегация посетила ОАО «Минский городской технопарк», ОАО «Слодыч», ОАО «Коммунарка». Состоялись также встречи и переговоры о сотрудничестве в концерне «Беллепром» и на предприятиях легкой промышленности: ОАО «Камволь», ОАО «Алеся», ООО «Моготекс-Сервис», РУПТП «Оршанский льнокомбинат». Завершающим акцентом визита стало посещение международной специализированной выставки деревообрабатывающей промышленности «Деревообработка – 2021».





# МЕДИЦИНА, ПРИБОРОСТРОЕНИЕ, НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ: БИЗНЕС КАЛУЖСКОЙ ОБЛАСТИ ЗАИНТЕРЕСОВАН В ПАРТНЕРСТВЕ С МИНСКОМ

*12–14 октября Минским отделением Белорусской торгово-промышленной палаты совместно с АО «Российский экспортный центр» и центром «Мой бизнес» Калужской области в рамках реализации российского национального проекта «Малое и среднее предпринимательство и поддержка индивидуальной предпринимательской инициативы» организован визит делегации калужских деловых кругов в Минск.*



**В** состав делегации, которую возглавила заместитель Министра экономического развития Калужской области Анна Королева, вошли руководители ведущих предприятий региона из числа представителей малого и среднего бизнеса, осуществляющих деятельность в сферах приборостроения, производства высокотехнологичной продукции, медицины.

В ходе визита представители калужской делегации провели ряд встреч – с заместителем председателя Минского облисполкома Денисом

Курленко, генеральным директором Минского отделения БелТПП Сергеем Набешко, руководством Министерства промышленности Республики Беларусь, представителями бизнес-кругов Минщины, посетили белорусские предприятия медицинской, дорожно-строительной и автомобильной отраслей, приняли участие в мероприятиях XXV Белорусского энергетического и экологического форума.

В ходе встреч в Миноблсполкоме, Минском отделении БелТПП обсуждались актуальные вопросы



двустороннего взаимодействия бизнеса Минской и Калужской областей, перспективные направления расширения взаимовыгодных деловых связей. Отмечено, что существующий товарооборот двух регионов не отвечает существующему потенциалу, взаимодействие должно быть усилено по всем направлениям.

Так, помимо традиционных товаров – мясных и молочных изделий, продукции деревообработки, продуктов питания – Минская область, на долю которой приходится пятая часть всего промышленного производства страны и четверть товаров агропромышленного сектора, может предложить калужским партнерам продукцию легкой промышленности, сельхозпродукцию, товары машино- и приборостроения, химической отрасли (в частности, удобрения).

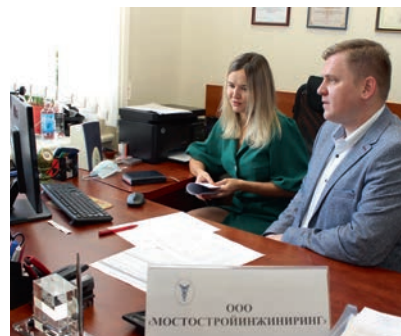
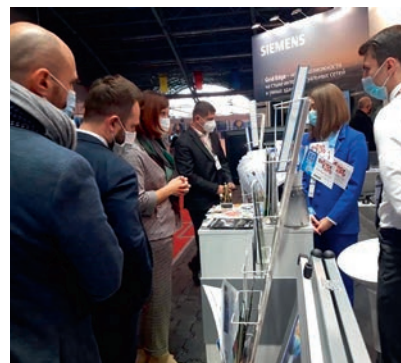
Руководители предприятий Калужского региона на встречах рассказывали о деятельности, продукции и услугах своих компаний, сферах интересов в Беларуси. Так, ООО «Калужский Завод ОЦМ» занимается производством биметаллических лент, применяемых в оборонной, электрической и других сферах промышленности. Потребителями продукции компании являются БЕЛАЗ, МТЗ, Гомсельмаш и другие белорусские предприятия. ООО «НПП «Метра» специализируется на выпуске весоизмерительного оборудования, внедрении автоматизированных систем на базе промышленных роботов. Основное направление ООО «Медицинские скрининг системы» – разработка инновационных решений, связанных с анализом медицинских цифровых

изображений на предмет определения онкологических заболеваний и других патологий.

Несмотря на то, что в настоящее время все усилия предприятий здравоохранения направлены на борьбу с коронавирусной инфекцией, представители белорусских медицинских учреждений выразили готовность к сотрудничеству с Калужской областью, обмену опытом в области ангиографических, кардиологических, хирургических оперативных вмешательств.

В свою очередь членам калужской бизнес-делегации представлены возможности предприятий Минской области, продукция которых могла бы заинтересовать компании и учреждения Калужской области, преимущества инвестиционного климата и перспективные инвестиционные проекты Минщины.

По итогам визита достигнуты договоренности о подписании соглашения о торгово-экономическом сотрудничестве между Минской и Калужской областями, проведении семинара по обмену знаниями между медицинскими работниками двух регионов. Заместитель главы Миноблсполкома Денис Курленко предложил подготовить для гостей из Калужской области информацию о перспективных площадках на территории Минского региона, которые подходят под промышленные производства. Также он отметил, что Минской области будет интересен опыт российских коллег по региональному развитию. И с этой целью белорусская делегация посетит в перспективе Калужскую область.



## СПРАВОЧНО

За январь–август 2021 года внешнеторговый оборот Минской области с Калужской областью Российской Федерации составил 54 млн долларов США (темп роста – 124 процента), в том числе экспорт товаров – 15 млн долларов США (темп – 91,6 процента), импорт товаров – 39 млн долларов США (темп роста – 143,5 процента).

На экспорт преимущественно идет молочная продукция (5,1 млн долларов США), деревянная мебель (1,6 млн долларов США), прочие пищевые рыбные субпродукты (1,2 млн долларов США), части тушек кур и субпродукты (579,1 тыс. долларов США).

Также экспортируются запасные части для двигателя (439,6 тыс. долларов США), прочие изделия из цемента, бетона (326 тыс. долларов США), оборудование для железной дороги или трамвайных путей (246,5 тыс. долларов США).







*Наращивание сотрудничества с государствами Латинской Америки и Карибского бассейна, а также крупнейшими интеграционными объединениями этого региона отвечает долгосрочной цели обеспечения сбалансированной внешней политики Беларуси. Латинская Америка интересна для нашей страны как важная платформа интеграции в мировые торгово-хозяйственные связи, ведь экономики Беларуси и ведущих стран этого региона структурно дополняют друг друга.*

# **ВЗАИМОВЫГОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ ОКЕАН НЕ ПРЕГРАДА**



Беларусь поддерживает отношения со всеми латиноамериканскими государствами. С одними странами региона отношения уже достигли уровня стратегического партнерства, в то время как с другими расширение взаимодействия в политической, торгово-экономической, образовательной, научно-технической и иных сферах принимает все более поступательный характер.

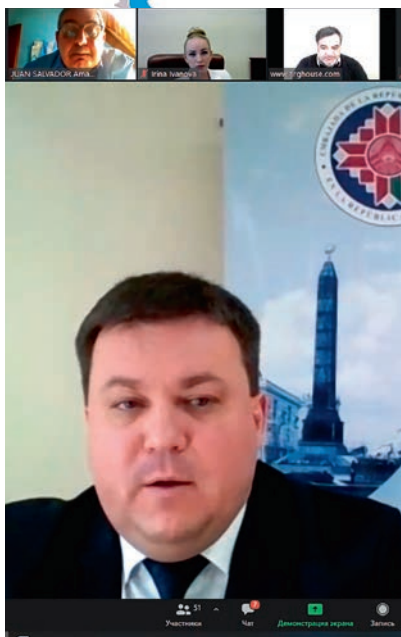
В 2020 году экспорт белорусских товаров в Латинскую Америку превысил 700 млн долларов. Его основу составили удобрения и сложнотехническая продукция. Все более важным трендом становится наращивание сервисного обслуживания техники,

произведенной в Беларуси и иных странах, а также услуг в сфере строительства, нефтедобычи и сейсмо-разведки.

Пандемия вынудила перенести большинство взаимных визитов и иных совместных мероприятий со странами Латиноамериканского региона, запланированных на 2020 год, в связи с чем уровень сотрудничества снизился. В то же время белорусские предприятия и бизнес-союзы, которые работают во благо развития двусторонних торгово-экономических отношений, внедряют новые формы взаимодействия и стремятся использовать все имеющиеся возможности для

поддержания контактов. Большое значение в этой работе приобрел формат видеоконференций.

Именно в таком формате Минское отделение Белорусской торгово-промышленной палаты продолжило работу с партнерами в странах Латиноамериканского региона и, в частности, организовало в 2021 году онлайн – круглые столы по сотрудничеству белорусских предприятий с бизнесом Аргентины и Чили, которые ознакомили отечественных предпринимателей с особенностями выхода и работы на рынках этих стран, позволили установить контакты для дальнейшего сотрудничества.



## БЕЛАРУСЬ – АРГЕНТИНА

*29 июля совместно с Аргентинской палатой малого и среднего бизнеса и при поддержке Посольства Республики Беларусь в Аргентинской Республике организован круглый стол «Возможности бизнеса Аргентины и Беларуси».*

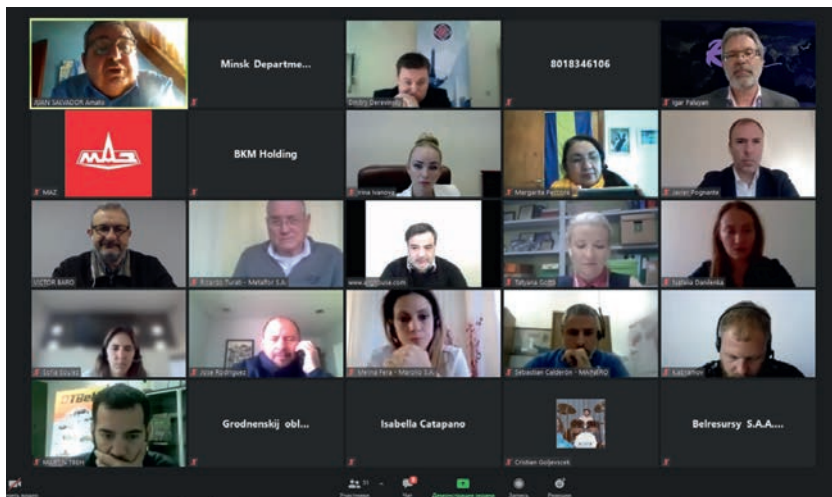
В формате видеоконференции участие в мероприятии приняли заместитель генерального директора по внешнеэкономическим связям Минского отделения БелТПП Ирина Иванова, президент Аргентинской палаты малого и среднего бизнеса Хуан Сальвадор Амато, Временный поверенный в делах Беларуси в Аргентине Дмитрий Деревинский.

Белорусский и аргентинский деловой сектор представили руководители и специалисты внешнеторговых и маркетинговых служб более 60 ведущих компаний в области машиностроения, сельского хозяйства, виноделия, информационных технологий, фармацевтики и иных сфер малого и среднего бизнеса.

Вниманию белорусских и аргентинских бизнесменов представле-

ны презентации делового климата и экономического потенциала двух стран, а также возможности торгово-промышленных палат по продвижению бизнес-контактов. Участники круглого стола обсудили текущее состояние и перспективы развития торгово-экономического сотрудничества, возможные проекты.

Представители белорусских и аргентинских компаний презентовали свою продукцию потенциальным партнерам, обсудили перспективы взаимодействия и обменялись контактами для дальнейшей проработки вопросов возможного сотрудничества.



### СПРАВОЧНО

Аргентинская Республика является одним из крупнейших производителей и экспортеров сельскохозяйственной продукции в мире, а также обладает огромным потенциалом в таких отраслях, как фармацевтика, машиностроение, биотехнология, металлургия, легкая и пищевая промышленность. Несмотря на ряд экономических кризисов, Аргентина остается одной из развитых стран Латинской Америки, поэтому является привлекательной со стороны белорусского бизнес-сообщества для развития торгово-экономических связей в этом регионе.



По информации белорусской дипломатической миссии, в 2020 году товарооборот между Беларусью и Аргентиной составил 96,7 млн долларов США (179,4 процента к уровню 2019 года). Экспорт составил 781,5 тыс. долларов (44,4 процента к уровню 2019 года), импорт – 95,9 млн долларов (183,9 процента к уровню 2019 года).

По информации белорусской дипломатической миссии, в 2020 году товарооборот между Беларусью и Аргентиной составил 96,7 млн долларов США (179,4 процента к уровню 2019 года). Экспорт составил 781,5 тыс. долларов (44,4 процента к уровню 2019 года), импорт – 95,9 млн долларов (183,9 процента к уровню 2019 года).

## БЕЛАРУСЬ – ЧИЛИ

21 октября состоялся онлайн – круглый стол «Возможности бизнеса Чили и Беларуси», организованный Минским отделением Белорусской торгово-промышленной палаты совместно с Торгово-промышленной палатой услуг и туризма города Осорно.

В ходе мероприятия генеральный директор Минского отделения БелТПП Сергей Набешко, президент ТПП услуг и туризма г. Осорно Родриго Ибаньес, губернатор региона Лос-Лагос Патрисио Валлесипин Лопес и председатель комитета экономики Минского облисполкома Александр Рулькевич представили текущие показатели двусторонней торговли, перспективные направления расширения бизнес-взаимодействия, деловые и инвестиционные возможности Минской области и региона Лос-Лагос, инструменты, предлагаемые торгово-промышленными палатами двух стран для продвижения экономических контактов.



Отмечено, что сложившийся на сегодняшний день товарооборот не соответствует потенциалу сотрудничества двух стран. Благоприятным фактором развития торгово-экономических отношений является динамичное развитие и высокая степень открытости экономики Чили (одна из наиболее открытых в мире), а также высокая платежеспособность чилийского рынка. И белорусские компании могут успешно поставлять на этот рынок высокотехнологичную продукцию и технику, оказывать услуги в области информационных технологий, автоматизации сельского хозяйства, научных разработок. Кроме того, в связи с развитием горнодобывающей промышленности в Чили требуется все, что прямо или косвенно связано с шахтовой добычей: машины и механизмы, шины, услуги высококвалифицированных специалистов.

По завершении выступлений экспертов презентации своей продукции, услуг, возможных двусторонних проектов представили руководители чилийских компаний и организаций: ассоциации судовладельцев морского, речного, озерного и туристического транспорта ARMASUR, научно-исследовательской и индустриальной корпорации в сфере животноводства CORPCARNE – Corporación de la Carne, дистрибьютора сельскохозяйственной продукции, запасных частей для автотранспорта, оборудования, бытовой техники COVEPA, оператора B2B-платформы для электронной торговли, юридических, бизнес-услуг IBERORUS с географией работы не только в Чили, но и в Испании, Мексике и США, компании в области телекоммуникационных технологий TELEFÓNICA DEL SUR S.A., а также агентства по содействию интернационализации чилийских компаний и продвижению товаров и услуг PROCHILE.

Представители более 25 белорусских предприятий, принимающие участие в мероприятии, проявили значительный интерес к сотрудничеству с чилийским бизнесом. По итогам работы круглого стола достигнуты договоренности о продолжении деловых контактов



между предпринимателями двух стран, а также об активизации работы по линии торгово-промыш-

ленных палат для содействия предпринятиям Беларуси и Чили в поиске партнеров.

## СПРАВОЧНО

Республика Чили – страна с большим потенциалом для сотрудничества, где динамично развивается сектор горнодобывающей промышленности, металлургии и металлообработки, рынок строительных и инженеринговых услуг, деревообрабатывающей промышленности и агропромышленного сектора, большое внимание уделяется развитию цифровых технологий, автоматизации процессов.

В настоящее время белорусско-чилийский товарооборот составляет всего 10 млн долларов США. Товарная номенклатура белорусского экспорта включает 21 позицию, в т.ч. финансовые, информационные, интеллектуальные, транспортные услуги, технику и нефтепродукты, станки.

При этом 90 процентов взаимной торговли приходится на импорт чилийских товаров, поэтому Беларусь заинтересована в наращивании встречных поставок в целях увеличения взаимного товарооборота, углубления полноформатного сотрудничества с чилийской стороной.

Безусловно, рынки Аргентины и Чили являются перспективными для наращивания белорусских поставок, и Минское отделение Белорусской торгово-промышленной палаты продолжит работу по развитию контактов с предприятиями этих стран, как и других государств Латиноамериканского региона. Свою задачу отделение БелТПП видит в постоянной поддержке и содействии экспорту через дальнейшее проведение двусторонних мероприятий и встреч на регулярной основе как в онлайн-, так и в офлайн-формате.



# КАК ПАНДЕМИЯ ОТКРЫЛА ДЛЯ НАС НОВУЮ ФОРМУ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

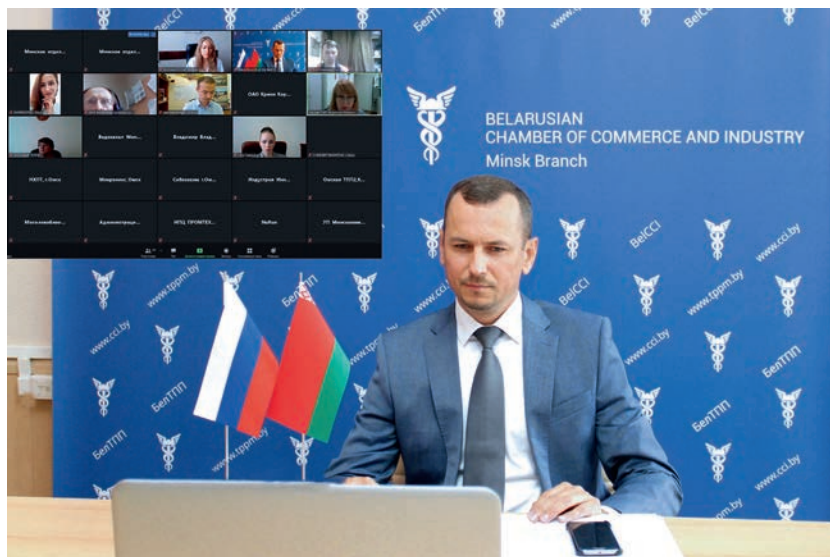
---

Внешнеэкономическое сотрудничество всегда базировалось на прямых контактах и личных встречах. В 2020 году, как и частично в этом году, от привычных форматов работы с зарубежными партнерами во многом пришлось отказаться, контакты бизнес-кругов, как и проводимые деловые мероприятия, в своем большинстве перешли в онлайн-формат.





Когда бизнесу в условиях пандемии тяжело, онлайн-формат дает возможность организовать работу из любой точки мира и существенно экономить средства компании при переходе на дистанционную работу, что актуально во время кризиса.



*Татьяна ДУБОВА,  
начальник отдела  
внешнеэкономической  
деятельности*

За последние два года сама культура внешнеторговых переговоров претерпела значительные изменения, как и внешнеэкономическая деятельность предприятий пережила серьезные изменения, и для того чтобы продолжить работу, необходимо было перестроиться. В итоге изменился подход к восприятию ВЭД во время пандемии: сделки, переговоры, отгрузки, встречи – все стало возможным за короткое время. Предприятия подстроились к новой реальности и продолжают работать, несмотря на препятствия, закрытые границы и ограничительные меры.

Однако в облачных технологиях заинтересован сейчас не только бизнес, но и такой традиционно консервативный сегмент как госсектор.

Таким образом, когда бизнесу в условиях пандемии тяжело, онлайн-формат дает возможность организовать работу из любой точки мира и существенно экономить средства компании при переходе на дистанционную работу, что актуально во время кризиса.

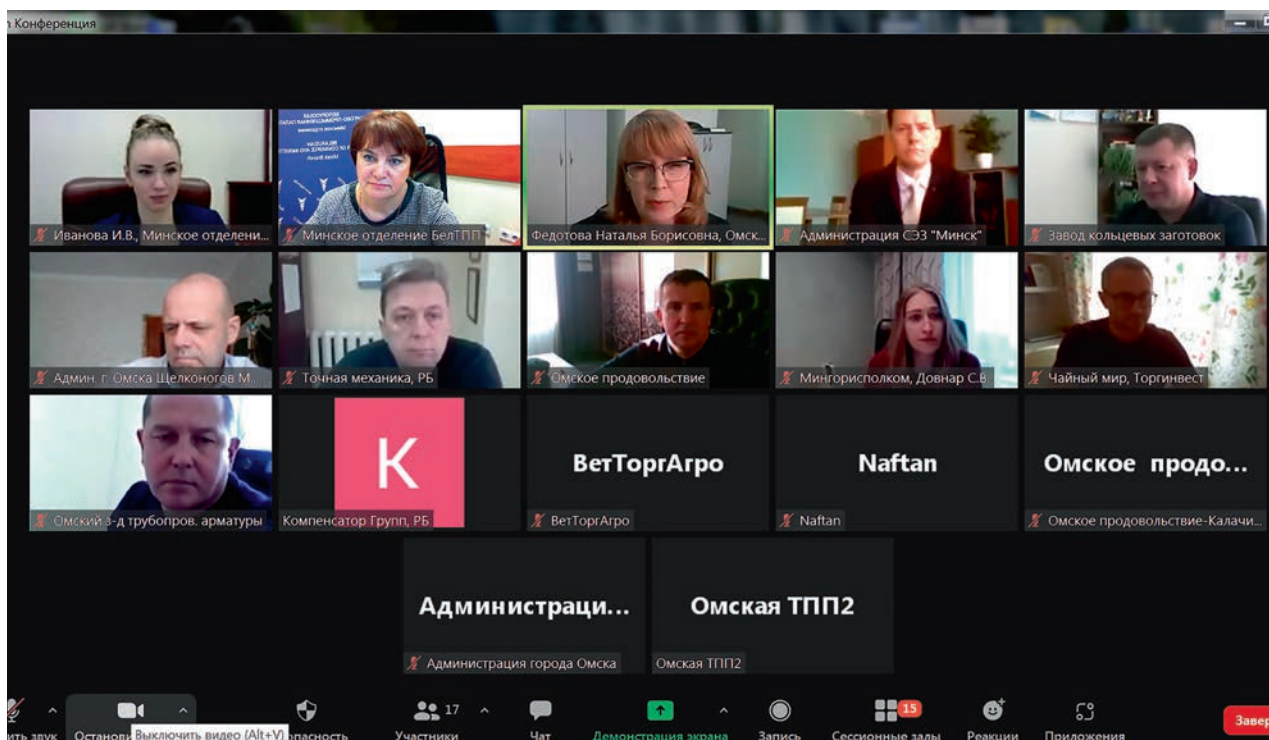
Онлайн-инструменты, безусловно, позволяют сократить финансовые издержки, экономят время, что особенно важно для достижения конкретных результатов в бизнесе. Пандемия еще лучше показала, что часто командировки не особо и нужны. Зачем лететь за сотни километров ради двухчасового разговора, когда с таким же успехом поговорить можно и дистанцион-

но, в режиме онлайн-конференции. Сегодня большинство компаний стараются не рисковать здоровьем своих сотрудников лишней раз и сокращают расходы (как средств, так и времени) на разнообразные поездки, постепенно отказываясь от практики малоэффективных командировок и в ближайшей перспективе, как мы полагаем, этот тренд будет только укрепляться.

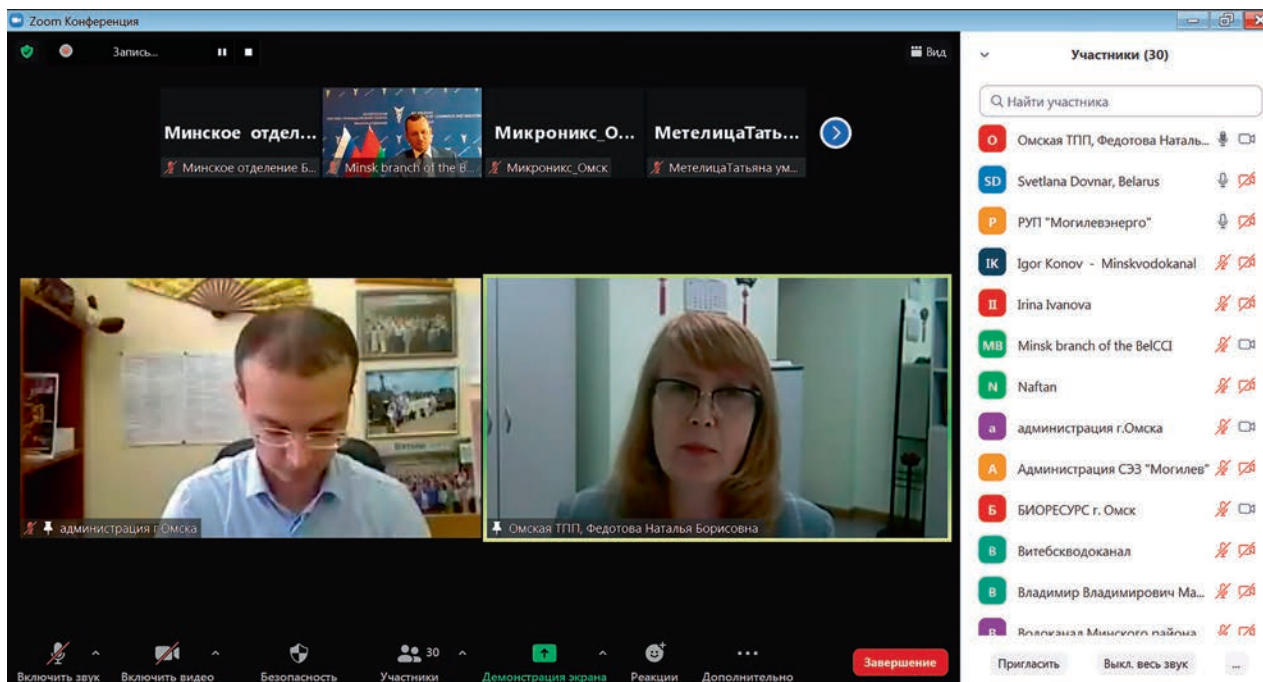
Раньше невозможно было выступать в понедельник в Минске, во вторник в Буйнос-Айресе, а в среду в Пекине – сейчас можно поучаствовать во всех трех мероприятиях и еще в паре между ними. Сами онлайн встречи стали более многочисленными – прежде всего потому, что их бюджет снизился в разы, если не в десятки раз. Популярность и эффективность онлайн-мероприятий с участием равных по своему уровню компетентности докладчиков и оппонентов для нас уже несомненна. За прошлый год число переговоров, совещаний и деловых встреч в онлайн-режиме возросло многократно.

Удаленная работа при грамотной организации бывает результативнее очной, и, как многие предприятия, узнавшие преимущества дистанционной работы, Минское отделение БелТПП вряд ли уже полностью вернется в очный формат.

Рано или поздно пандемия завершится. Означает ли это, что затем внешнеэкономическая деятельность предприятий вернется



Цифровизация и удаленные форматы работы прочно вошли в нашу жизнь, и нужно использовать все их плюсы максимально эффективно.



к прежнему, привычному образу своего функционирования? Мы можем с большой вероятностью сказать, что некоторые ключевые платформы, такие как Zoom, Microsoft Teams, а также формат «вебинаров», будут использоваться нами и дальше.

Сегодня мы можем наблюдать постепенное возобновление обмена делегациями, переговоров в традиционном формате. Минское отделение БелТПП также возвращается к традиционным для себя мероприятиям. В то же время цифровизация и удаленные форматы работы прочно

вошли в нашу жизнь, и нужно использовать все их плюсы максимально эффективно. В частности, использование интегрированного подхода позволяет привлечь на мероприятие значительно большее число участников, что в разы увеличивает количество новых контактов и партнеров.



# КАРДИОДИАГНОСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ



## КР-01

Система длительного мониторинга ЭКГ (по Холтеру)

## Кардиан-СДМ

Система длительного мониторинга ЭКГ и АД

## Кардиан ПМ

Многофункциональный комплекс оперативного контроля ЭКГ для работы в стационаре и в полевых условиях

## Кардиан-МД

Монитор суточного автоматического измерения АД

## Кардиан ПМ

Многофункциональный комплекс оперативного контроля ЭКГ для работы в стационаре и в полевых условиях



СИСТЕМА КАЧЕСТВА ПО МС ISO 9001, ISO 13485



УНП 100370976

УП «КАРДИАН», 220093, Республика Беларусь, г. Минск, 4-й Радиаторный пер., 10

+375 17 374 40 25, факс: 374 41 06, info@cardian.by www.cardian.by





ФЛАГМАНУ  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО  
ПРОИЗВОДСТВА БЕЛАРУСИ – 70 ЛЕТ

**Николай  
РАДОМАН:**

**«ПРОДУКЦИЯ СПК «АГРОКОМБИНАТ  
СНОВ» СТАЛА НАСТОЯЩИМ  
БРЕНДОМ НАШЕЙ СТРАНЫ»**



*Сельскохозяйственный производственный кооператив «Агрокомбинат Снов» – современное высокоэффективное многоотраслевое предприятие с развитой перерабатывающей отраслью и замкнутым циклом производства – в этом году отмечает 70-летие. Благодаря внедрению в производство достижений науки и передового опыта, использованию новейших технологий и высокопроизводительной техники, профессионализму и ответственности кадров сегодня СПК «Агрокомбинат Снов» практически по всем показателям вышел на самые высокие европейские позиции, обрел известность не только в Беларуси, но и далеко за ее пределами, что по праву позволяет агрокомбинату нести высокое звание флагмана сельскохозяйственного производства страны.*

*СПК «Агрокомбинат Снов» является одним из лучших в республике интегрированных крупнотоварных хозяйств. Это крупнейший поставщик мясной и молочной продукции в Несвижском районе, имеющий разветвленную торговую сеть. Будучи высокорентабельной организацией, СПК «Агрокомбинат Снов» является примером инновационного развития агропромышленного комплекса, освоения передовых технологий и системного решения социальных задач.*

*О работе предприятия, планах по модернизации производства, социальной деятельности рассказал председатель правления СПК «Агрокомбинат Снов», председатель Республиканского агропромышленного союза «БелАПС» Николай Радоман.*



## В ПОЛЕ – ПРОФИ

В любой сфере – от производства до искусства – итоговый результат зависит от сплоченности коллектива и любви каждого работника к своему делу. Подобно тому, как талант каждого музыканта в оркестре складывает общую мелодию, опыт каждого агрария определяет будущий урожай.

Пример подобного слаженного коллектива профессионалов – работники СПК «Агрокомбинат Снов». Даже если, как в этом году, успешной жатве серьезно угрожала неблагоприятная погода – затяжная весна, жара во время налива зерна, множество гроз и град, – предприятие все равно показало хороший результат: ведь в хозяйстве работают знатоки своего дела, для которых такие капризы природы не становятся препятствием.

«Работая в аграрном секторе, нужно обладать «шестым чувством», чтобы знать наперед, какая будет погода в этом году, какие будут условия, – рассказывает Николай Радоман. – На нашем комбинате работают грамотные специалисты с

многолетним опытом, который они применяют в деле. Так мы добиваемся хороших урожаев. Например, этот год закончили с неплохим результатом: урожайность зерновых достигла 80,3 центнера с гектара – это один из лучших показателей в области. А на некоторых участках она превысила отметку в 100 центнеров!»

Руководитель хозяйства с гордостью отмечает: «Все работники хозяйства трудились, не жалея сил. Многие из них стали первыми тысячниками и двухтысячниками Несвижского района; немало было и тех, кто занял призовые места на районных «Дажынках».

Есть на комбинате и собственный, «сновский» фестиваль тружеников села, где ежегодно чествуют лучших специалистов предприятия.

## РАБОТА В РАЙОННЫХ МАСШТАБАХ

Обеспечение кормами поголовья – это приоритетная задача работников комбината. И в этом году она была выполнена: «Снов» создал годовой запас зерна для общественного поголовья на 2021–2022 годы.

«После уборки зерновых наша работа не останавливается, – обращает внимание Николай Радоман. – Мы начинаем активную деятельность по производству картофеля: копаем, сортируем, засыпываем в хранилища, занимаемся его реализацией. В списке осенних работ – заготовка сена, сенажа, кукурузного силоса: хозяйству необходимо заложить порядка 90 тысяч тонн – столько иной раз заготавливает небольшой район. Объемы сельхозпредприятия можно увидеть своими глазами: проезжаешь мимо кукурузных полей, а они кажутся бесконечными».

На других полях комбината дела обстоят не хуже: на более чем тысяче гектаров земли всходит рапс, на который хозяйство возлагает большие надежды, зеленеют озимые культуры – основа урожая будущего года.

Конечно, каждое аграрное предприятие заинтересовано в богатом урожае. Но интерес у «Снова» особый, ведь масштабы комбината не сопоставимы ни с одной другой сельскохозяйственной организацией Минской области.



Мы первыми в стране начали работать по принципу «поле – ферма – переработка – прилавок – потребитель». И спрос, который сегодня существует на нашу мясную продукцию – а в год мы производим более 35 тысяч тонн, – говорит о том, что мы движемся в правильном направлении.

СПК «Агрокомбинат Снов» – это 2850 голов дойного стада, четыре молочно-товарные фермы, восемь ферм для откорма крупного рогатого скота, 26 типовых птичников и свиноплекс более чем с 40 тысячами свиней. Для года работы комбинату необходимо порядка 62 тысяч тонн зерна. Ежедневно на фермах хозяй-

ства потребляется порядка 250 тонн комбикорма – у некоторых предприятий столько же уходит только за целый год.

*«Мы первыми в стране начали работать по принципу «поле – ферма – переработка – прилавок – потребитель». И спрос, который сегодня существует на нашу мясную*

*продукцию – а в год мы производим более 35 тысяч тонн, – говорит о том, что мы движемся в правильном направлении», –* отмечает руководитель агрокомбината. И акцентирует: *«Переработка – это отрасль, которая требует ежечасного внимания и постоянной модернизации. Как только остановился – отстанешь, потому что в мире появляются новые упаковочные материалы, новые методы производства».*

Для того чтобы выдерживать высокий уровень конкуренции, необходимо внедрять новые технологии и осваивать современные линии производства. За последние годы на мясокомбинате проведена реконструкция существующего склада «Холодильник» емкостью 140 тонн единовременного хранения мяса птицы. Построен новый холодильник на 240 тонн мяса; в колбасном цехе возведена новая камера замораживания полуфабрикатов. В числе других преобразований агрокомбината: автоматизация линии взвешивания, маркировки и упаковки мяса; модернизация системы охлаждения воздуха.

На сегодняшний день все цеха оснащены новым современным оборудованием, построена лаборатория, отвечающая последним стандартам.

Благодаря постоянному техническому перевооружению, использованию новых упаковочных материалов и специй обновляется ассортимент и повышается качество выпускаемой продукции: снимаются с производства изделия, не востребованные торговой сетью, уменьшается объем расфасовки, увеличивается ассортимент полуфабрикатов для быстрого приготовления. Высокое качество продукции ежегодно отмечается дипломами и медалями победителей на республиканских отраслевых конкурсах «Продукт года», «Чемпион вкуса», «Лучшие товары Республики Беларусь». В нынешнем году предприятие в третий раз подтвердило звание лауреата Премии правительства Республики Беларусь за достижение в области качества.

Кроме поставок на внутренний рынок «Агрокомбинат Снов» экспортирует мясную продукцию в Россию, Украину и Казахстан.





## ЧТОБЫ ЖИТЬ, НУЖНО ВКЛАДЫВАТЬ

Планы на реконструкцию колбасного цеха – лишь один пункт в череде интересных проектов, запланированных к реализации на СПК «Агрокомбинат Снов».

«Чтобы экономика хозяйства работала с отдачей, в нее нужно инвестировать. Сейчас мы нацелены на приобретение собственного родительского стада кур и на строительство инкубатора для производства суточных цыплят. Пока порядка шести миллионов цыплят мы покупаем и отдаем за них в два раза больше, чем стоило бы нам их производство. Мы планируем строить с перспективой, чтобы производить уже 15 миллионов цыплят. Конечно, потребуются солидные финансовые вложения: один только инкубатор будет стоить как минимум 3,5 миллиона евро. Но это необходимый шаг: на сегодня в Беларуси подобные инкубаторы в дефиците», – отмечает председатель правления.

В ближайшее время планируется реализовать еще один проект – построить новую молочно-товарную ферму в присоединенном хозяйстве ОАО «17 сентября».

«Предприятие должно приносить прибыль, а для этого нужно строить фермы, увеличивать поголовье крупнорогатого скота. Сегодня мы вводим в эксплуатацию новые теллятники, приступили к строительству молочно-товарной фермы на 600 голов, – перечисляет руководитель. – На 70-летие комбината в подарок от Минского облисполкома мы получили сертификат на 300 тысяч рублей – планируем использовать их для того, чтобы начать строительство и не простаивать зиму. Я думаю, это будет политически правильное и экономически верное решение».

Само хозяйство ежегодно тратит на социальную сферу агрогородка Снов порядка миллиона белорусских рублей – фактически она целиком находится на балансе предприятия. Все, что делает агрогородок образцовым, появилось в нем благодаря комбинату: современный банно-прачечный комбинат, дом быта, кафе, детский развлекательный центр,

«В период пандемии и кризиса, связанного с ней, агрокомбинату удалось сохранить положительную динамику производства и поставок. В России, куда поставляем в основном мясные консервы, их реализация даже увеличилась. Также обстоит дело и с готовой продукцией – молочной, мясной», – рассказывает о работе на зарубежных рынках Николай Радоман.

Руководитель агрокомбината уверен, что для обеспечения выхода на зарубежные рынки, для интеграции страны в мировую экономическую систему повышение качества продукции имеет первостепенное значение. «Наращивание объемов экспорта воз-

можно только при увеличении выпуска конкурентоспособной продукции. Так, на будущее у нас уже есть задумки по реконструкции колбасного цеха: необходимо построить новые климат-камеры для созревания сыровяленых и сырокопченых колбас. Мы неизменны в одном – в качестве и натуральности продукта. Наш принцип – не применять никаких искусственных усилителей вкуса – только натуральные приправы. Именно благодаря качеству и натуральным ингредиентам продукция агрокомбината – молочные изделия и мясные деликатесы – стала настоящим брендом страны», – подчеркивает Николай Радоман.





Сновский центр культуры и отдыха, школа искусств, гостиница и бассейн.

Также СПК «Агрокомбинат Снов» много лет плотно сотрудничает с местными школами и детскими садами: не только оказывает помощь в проведении ремонтов, приобретении необходимой оргтехники, но и выплачивает стипендии детям, преуспевающим в учебе. Матери-

альное поощрение получают и те, кто прославляет сновскую землю в творческих, научных и спортивных конкурсах.

«Мы вкладываемся в детей, потому что они – это будущее комбината, следующее поколение его работников, – подчеркивает Николай Радоман. – Впрочем, из нынешнего молодого поколения в хозяйстве занято немало

человек – на сегодняшний день более 700 специалистов в штате предприятия младше 31 года».

Председатель правления СПК делится секретом закрепления кадров на селе: «Нужны жилье, достойная зарплата, условия жизни и работы, социальный пакет и гарантированные выходные. Если хоть что-то из этого набора приоритетов выпадает – привлечение молодежи к работе пойдет очень трудно. Сейчас у нас нет проблем ни с одним из этих компонентов. Если говорить о жилье, то в этом году мы ввели в эксплуатацию жилой дом на 18 квартир, к концу года должны построить еще один такой же. Только в текущем году 31 молодая семья получила ключи от собственного жилья».

Во многом именно благодаря агрокомбинату в прошлом деревня Снов приобрела статус агрогородка со всей необходимой инфраструктурой в сфере бытового и торгового обслуживания, медицины, культуры и спорта. Руководитель предприятия с гордостью отмечает: «Отрадно, что Снов сегодня – это известный центр экономической и культурной жизни. Глаз гостей радуют ухоженные улицы, строящиеся новые производственные и социальные объекты, комфортабельные дома. Все это наглядно показывает, что наши села живут, развиваются и молодеют!»

## НЕ ОСТАНАВЛИВАТЬСЯ НА ДОСТИГНУТОМ

В год своего 70-летия СПК «Агрокомбинат Снов» ставит перед собой серьезные цели. «Несмотря на все трудности, с которыми пришлось столкнуться, мы стабильно и динамично развиваемся. Поэтому можно с уверенностью сказать: коллективу хозяйства под силу выполнение практически любых задач. Высокий профессиональный уровень, умение работать оперативно дают основание рассчитывать на успех. Наша цель – не останавливаться на достигнутом, а, отдавая дань традициям, проявляя постоянную заботу о завтрашнем дне, с еще большей уверенностью двигаться вперед к новым свершениям», – подчеркивает Николай Радоман.





## СКРЫТАЯ СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ



**Система отопления Carbonrays** реализуется на основе запатентованного уникального перфорированного полотна, которое состоит из карбоновых волокон и термопластика, с эффектом лучистой энергии. **Экономична, абсолютно безопасна, легко монтируется на потолок, стены и пол. Полностью заменяющая стандартные системы отопления помещений.**

Области Применения Системы Carbonrays- уникальная система отопления, дающая возможность реализовать проекты по дополнительному или основному отоплению без сложного монтажа и крупных капиталовложений. Это единственная система, позволяющая равномерно прогреть высокие пространства, балконы, лоджии, беседки, дорожки. А также может использоваться для обогрева судовых помещений, маломерных судов (катера, яхты), хаусботов (плавучие дома), автомастерских, гаражей, глемпингов, мини гостиниц, строительных бытовок и т.д. Система Carbonrays удобна в применении особенно в тех местах, где невозможно установить другие системы отопления. Carbonrays ваш помощник в борьбе с сугробами на дорожках дачи или загородного дома. Система отопления Carbonrays установленная в качестве основного или дополнительного отопления в квартире, поможет вам создать не только комфортную температуру в квартире, в любую погоду, но и окажет полезное воздействие на ваш организм, также не требуется установка дополнительных увлажнителей воздуха в зимнее время. Carbonrays успешно борется с плесенью и грибок и другим микроорганизмами в помещениях. Система Carbonrays может применяться в качестве полноценной отопительной системы в условиях, если подключения к инженерным коммуникациям не целесообразно.

**Система Carbonrays не требует дополнительного согласования с обслуживающей организацией домовладения.**

**Лучистое отопление** – это сравнительно новый вид отопления, принцип действия которого основан на обогреве предметов потоком лучистой энергии - волны инфракрасного диапазона переносят энергию и нагревают предметы, находящиеся в помещении, включая стены, полы, потолки. Затем эти предметы нагревают воздух. В отличие от традиционных систем отопления, при которых нагревается воздух, система Carbonrays распределяет тепло по всему объёму помещения, что в несколько раз снижает затраты на отопление.



Адрес и Шоу-рум: Беларусь 220138, г. Минск, ул. Карвата 63.

Реквизиты: Частное предприятие «Классик-Групп» УНП: 100124892

carbonrays@gmail.com

CARBONRAYS.BY

Телефон: +375(29) 340-66-66

+375(44) 545-00-54

# Brickbel



**BRICKBEL-** это декоративная отделка под кирпич в листах, на армирующей сетке.

Покрытие создано на основе натуральной мраморной крошки и акриловых водных дисперсий, обладает устойчивостью цвета, долговечностью, лёгкостью нанесения и высокими эксплуатационными характеристиками. Покрытие Brickbel значительно уменьшает трудозатраты и стоимость отделочных работ, при этом позволяет получить отличный эстетический вид.

**Декоративная штукатурка BRICKBEL** - это качественная отделка для цоколя, фасада зданий и стен изнутри. Преимущества продукта: Простота нанесения. Вы можете сделать такую отделку не имея особых навыков в строительстве. Это дополнительная защита для материалов стен от внешних факторов, повышенной влажности и т.д. Материал решает не только эстетическую задачу, но и выравнивает некоторые неровности покрытия.



Частное предприятие

«Классик-Групп»

+375 29 340 66 66

+375 44 545 00 54

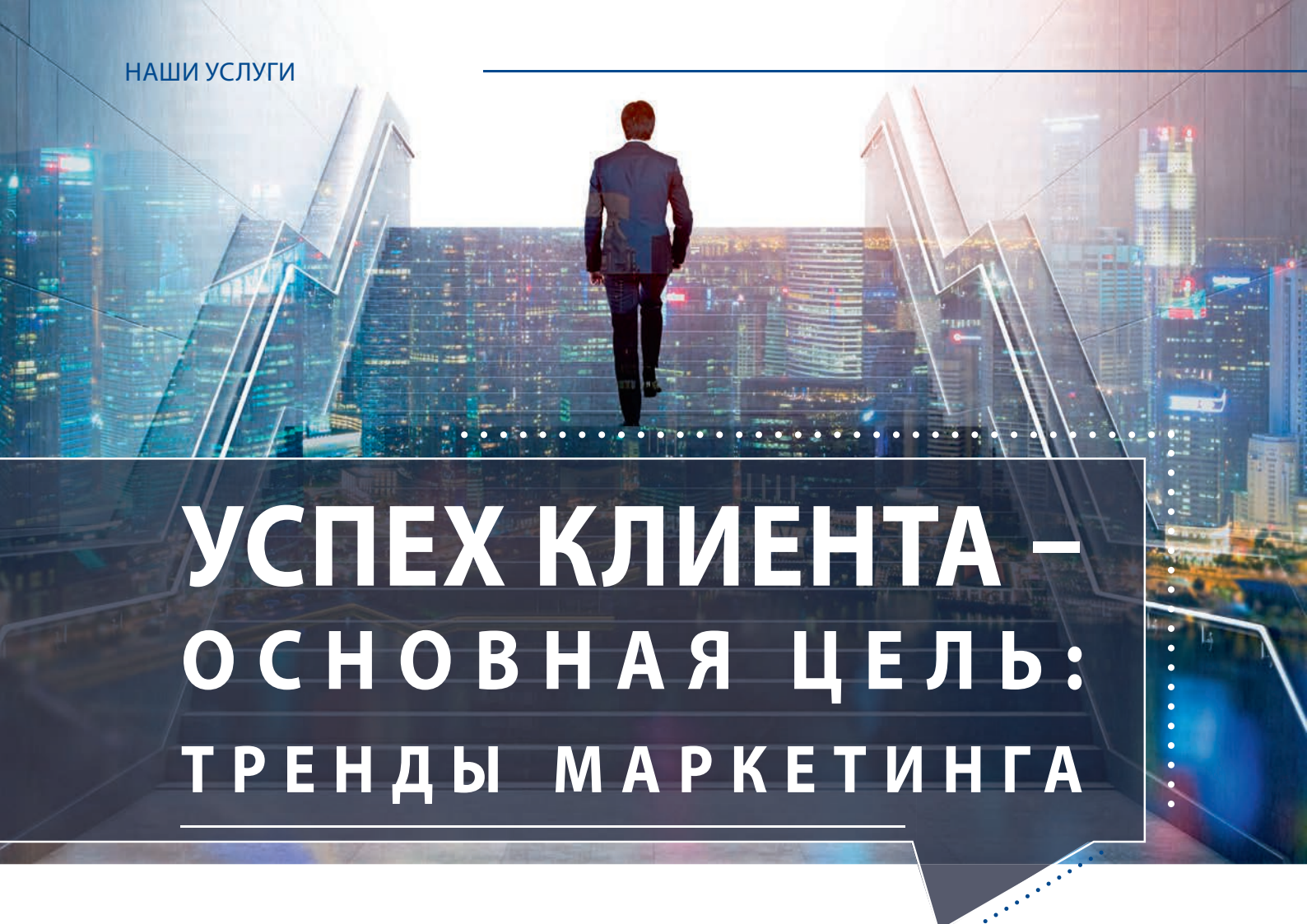
<https://brickbel.by/>

E-mail: [brickbel@gmail.com](mailto:brickbel@gmail.com)

Адрес: Беларусь 220138,  
г. Минск, ул. Карвата 63, оф.10  
Реквизиты: УНП: 100124892

Частное предприятие «Классик – Групп»





# УСПЕХ КЛИЕНТА – ОСНОВНАЯ ЦЕЛЬ: ТРЕНДЫ МАРКЕТИНГА

«Вы не можете просто спросить клиентов о том, что им нужно, ведь к тому моменту пока вы это сделаете — они будут хотеть что-то новое»

Стив Джобс

**М**инское отделение Белорусской торгово-промышленной палаты не стоит на месте не только в развитии услуг, но и содействует их продвижению и реализации. Главная цель при оказании услуги не ПРИВЛЕЧЕНИЕ клиентов, а их **ВОВЛЕЧЕНИЕ**.

Вовлекая клиентов, мы налаживаем долгосрочное взаимодействие, вместе с заказчиком живем идеей, видением, болью и успехами бизнеса. Индивидуальное общение, уникальный подход к каждому клиенту играют весомую роль в достижении итогового результата, ведь без этого невозможно подготовить план исследования, а тем более добиться успеха.

Чтобы быть лучшими, следует быть на шаг впереди конкурентов.

Для высокой результативности выполнения поставленных целей требуется изучать, внедрять и использовать в своей деятельности различные виды маркетинга.

**Продуктовый маркетинг** – системный запуск новых проектов, оказание актуальных услуг, контроль маржинальности и актуальности, акцент на соотношении цена/ценность продукта, услуги.

**Аналитический маркетинг** – самостоятельный постоянный анализ. Суть данного типа маркетинга в том, чтобы ежемесячно изучать конкурентов, интересоваться запросами и потребностями клиентов. Инструмент «глубинное интервью» позволяет досконально разобраться в существующей проблематике,



*Виталий ЖУК,  
начальник информационно-маркетингового сектора*



«поднимает на поверхность» возможные решения существующих задач. Регулярный анализ операционного процесса способствует исправлению ошибок в устоявшихся моделях и концепциях рабочего взаимодействия внутри компании. Оценивать удобство интерфейса и простоту коммуникации клиента через точки контакта. Проводим мозговой штурм ключевыми сотрудниками по основным вопросам: какие могут быть новые продукты, услуги; где недостаточно четко выстроена работа между структурными подразделениями; какие имеются ошибки интерфейса.

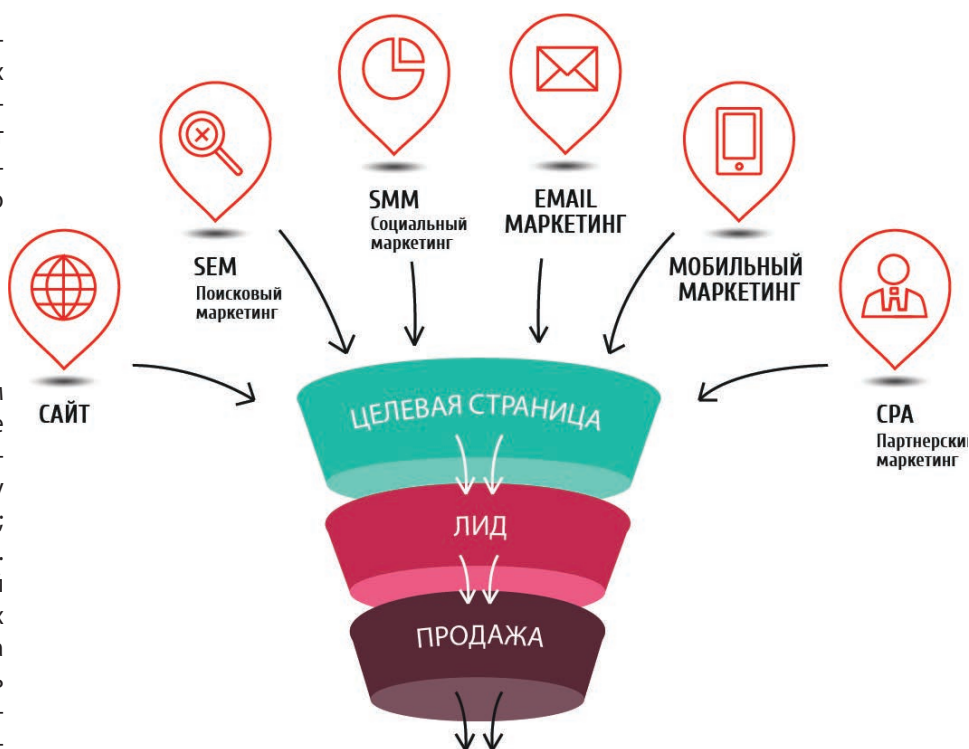
**Лидогенерация** – актуальный механизм при отработке первых двух направлений маркетинга. Она позволяет эффективно использовать рекламный бюджет, имеет достаточно быстрый запуск и масштабирование. Целевые звонки либо онлайн-заявки с контактными данными клиента – ожидаемый результат отлаженной работы.

**Прогрев** – эффективное взаимодействие с аудиторией: создание бизнес-клуба; рассылки по актуальным темам, дайджесты; наличие чат-бота, Telegram-канала.

В последние годы цифровая трансформация стала реальностью для всех видов бизнеса. Маркетинг не стал исключением: он стремительно развивается, и сегодня во многом перешел в режим онлайн, а значит, изменились и его ключевые инструменты. Целевой аудитории важно доверять потенциальному партнеру, иметь возможность оперативной коммуникации в режиме 24/7, получать услуги и информацию из интернет-источников.

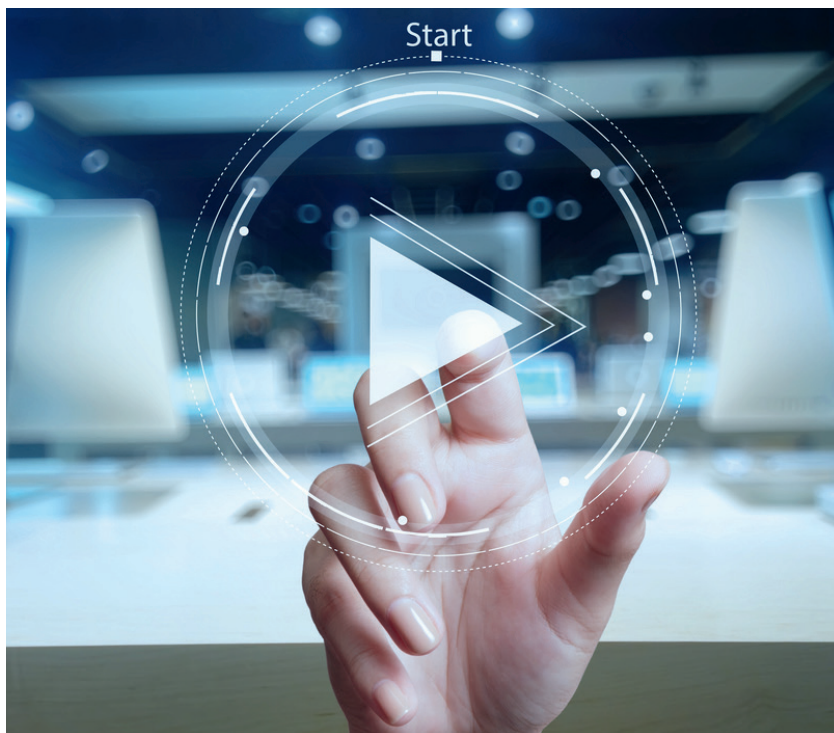
В такой ситуации наиболее эффективными для сохранения и повышения позиций бизнеса, создания преимуществ перед конкурентами видятся следующие инструменты.

**Контент-маркетинг** – это долгосрочная маркетинговая стратегия, которая направлена на привлечение целевой аудитории и построение доверительных взаимоотношений. Предполагает постоянное создание и поддержание уникального, полезного контента, освещение актуальных тем, историй успеха.



Маркетинг стремительно развивается и сегодня во многом перешел в режим онлайн, а значит, изменились и его ключевые инструменты





**Видеоконтент** – уже must-have в контент-маркетинге, а живое, live-видео (от коротких руководств до веб-семинаров в прямом эфире) играет все более важную роль в продвижении бизнеса.

Помимо собственного сайта популярными и эффективными площадками для размещения видеоконтента являются YouTube и TikTok.

Реклама в YouTube позволяет при небольших бюджетах получать хорошие результаты. Анализ пересечения аудитории YouTube с аудиторией социальных сетей показал широкую популярность данного инструмента. Например, из аудитории Facebook только 4 процентов нет в YouTube, из аудитории Instagram – 1 процента, из аудитории VK – 10 процентов. Кроме того, аудитория YouTube больше, чем аудитория названных социальных сетей.

TikTok в настоящее время набирает все большую популярность. Вопреки распространенному мнению о «молодости» данной площадки, 60 процентов пользователей старше 25 лет. Есть множество примеров успешных бизнес-аккаунтов.

**Персонализация контента** – предоставление пользователю уникального контента, основанного на чем-то, что компания знает о продукте и производителе (от географического расположения до истории).

**Социальные сети.** Дублирование контента на все социальные сети позволяет значительно увеличить охват аудитории.

**Корпоративные СМИ.** Telegram-канал, интернет-портал, печатный журнал – надежные и проверенные временем инструменты коммуникации и донесения актуальной информации до существующих и будущих партнеров.

**Голосовой поиск.** Оптимизация сайта под голосовой поиск позволит не упустить возможность попасть в поле зрения клиента, осуществляющего запрос в таком формате. Кроме того, неуклонно растет популярность цифровых помощников, чат-ботов.

**Продвижение в навигаторе** – создание карточки в наборах приложений Яндекс.Карты и Google.Карты. Это обеспечит получение напоминаний о предприятии потенциальным клиентам, когда они находятся рядом.

**Прозрачность и достоверность.** Прошло время «отточенных» постов и идеально подобранной эстетики. Все больше и больше людей ожидают аутентичности от брендов, за которыми они следят.

В работе рекомендуется комплексно использовать набор инструментов в процессе коммуникации с заказчиками, партнерами.

Мы ежедневно убеждаемся, что стратегия без тактики – это самый медленный путь к победе, а тактика без стратегии – лишь суета перед поражением.







БЕЛОРУССКАЯ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА  
МИНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

# PROMOTION

of products, works, services

Предлагаем рассмотреть и воспользоваться нашей услугой «Promotion of products, works, services» как возможностью поиска новых деловых партнеров, распространения информации о вашем предприятии, выпускаемой продукции, оказываемых услугах среди потенциальных партнеров на территории Республики Беларусь и за рубежом, увеличить узнаваемость вашего бренда, способствовать росту имиджа предприятия.

## «PROMOTION ONLINE» срок действия 1 год

- размещение информации на сайте Минского отделения БелТПП в разделе «Информация для бизнеса» («Новости компаний», «Презентации», «Коммерческие предложения»)
- размещение информации на странице Минского отделения БелТПП в Facebook
- размещение информации в Бюллетене деловой и коммерческой информации (2 раза в год)
- рассылка коммерческого предложения для размещения на сайтах партнерских торгово-промышленных палат (не более 5 стран/регионов по согласованию)

## «PROMOTION AND ANALYTICS»

срок действия 1 год

- набор услуг «Promotion online»
- анализ запрашиваемого рынка (страны/региона) для поиска партнеров
- поиск потенциальных партнеров (не менее 3–5 компаний в запрашиваемой стране/регионе)

## «PROMOTION AND B2B»

срок действия 1 год

- набор услуг «Promotion and analytics»
- организация онлайн-переговоров с потенциальными партнерами (не менее 3–5 компаний в запрашиваемой стране/регионе)

## «B2B ONLINE AND ANALYTICS»

срок действия 1 год

- анализ запрашиваемого рынка/сегмента (страны/региона) для поиска партнеров
- поиск потенциальных партнеров (не менее 3–5 компаний в запрашиваемой стране/регионе)
- организация онлайн-переговоров с потенциальными партнерами

220113, г. Минск  
ул. Я. Коласа, 65, к.14  
Тел.: +375 17 202 17 64; +375 29 607 55 42  
e-mail: marketing@tppm.by

[WWW.MINSK.CCI.BY](http://WWW.MINSK.CCI.BY)

УНП 100144204

СЕТЬ ПАРТНЕРСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ БОЛЕЕ ЧЕМ В 100 СТРАНАХ

ИНСТИТУТ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ БЕЛТПП В 34 ГОСУДАРСТВАХ

# EXPORT PROMOTION

Минское отделение БелТПП предлагает воспользоваться возможностями набора услуг «Export promotion», который включает в себя:

ПОИСК ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ИНОСТРАННЫХ ПАРТНЕРОВ

•  
ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ АНАЛИТИЧЕСКОГО ОТЧЕТА  
ПО БЛАГОНАДЕЖНОСТИ ЗАРУБЕЖНОЙ КОМПАНИИ

•  
ОРГАНИЗАЦИЯ ОНЛАЙН-ПЕРЕГОВОРОВ

[WWW.MINSK.CCI.BY](http://WWW.MINSK.CCI.BY)

## КОНТАКТЫ



+375 17 202 17 64  
+375 29 303 82 14



[marketing@tppm.by](mailto:marketing@tppm.by)

УНП 100144204



Белорусская торгово-промышленная палата  
Минское отделение

*Успешный бизнес. Сильная страна*





Промагролизинг

ЛИЗИНГ ПО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ПРОГРАММАМ

ЭКСПОРТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ТЕХНИКИ  
БЕЛОРУССКОГО ПРОИЗВОДСТВА

ЛИЗИНГ НА КОММЕРЧЕСКИХ УСЛОВИЯХ

pal.by



УНП 690034197



LIDA  
ЛАКОКРАСКА



DEAROMA



# Мечта о безупречном ремонте СБЫЛАСЬ!

ОАО «Лакокраска» г. Лида — ведущее предприятие Республики Беларусь в области производства лакокрасочной продукции для различных отраслей промышленности и сферы товаров строительного и потребительского назначения. Продукция предприятия экспортируется более чем в 30 стран мира и выпускается под торговыми марками «LIDA», «FRESKO», «MASSIVE» «GARAGE», «DeAroma».



**Эмаль быстросохнущая «DeAroma»** для окраски металлических и деревянных изделий.

## ПРЕИМУЩЕСТВА:

- ▶ Без резкого запаха
- ▶ Быстро высыхает
- ▶ Образует глянцевую, однородную поверхность
- ▶ Небольшой расход
- ▶ Красивые и яркие цвета

[www.lidalkm.by](http://www.lidalkm.by)

- Водно-дисперсионные и органоразбавляемые грунтовки, краски и эмали
- Фталевый ангидрид
- Пентафталевые лаки
- Поливинилацетатная дисперсия
- Тосол
- Растворители

ОАО «Лакокраска» г. Лида  
231300, РБ, г. Лида, ул. Игнатова, 71  
тел: +375 154 53 85 50  
+375 154 53 85 89  
e-mail: support@lidalkm.by

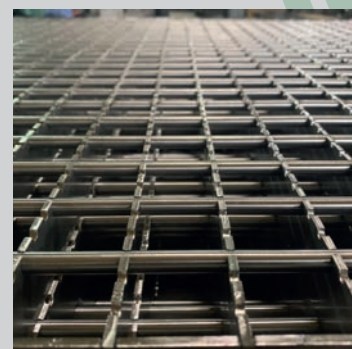




Мы осуществляем весь цикл работ по металлообработке: от обработки ТЗ до услуг логистики, не прибегая к услугам сторонних организаций, что позволяет существенно экономить ваши деньги и время

## НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:

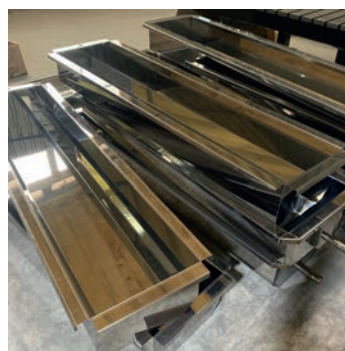
Производство изделий из нержавеющей, углеродистой стали и алюминия (крупных металлических конструкций к промышленным объектам), а также изготовление небольших деталей (машиностроение, ж/д транспорт, медицина и т.д).



Производство металлических изделий и деталей (заготовок) по технической документации заказчика нестандартных параметров.



Производство металлических предметов для декора, мебели, барных станций, стеллажей и т.п.



Металлоконструкции, закладные и т.д.

Системы водотведения из нержавеющей стали.

Услуги по лазерной резке металла, гибка, сварка, полимерная покраска.

**ООО «Велдмет»**

+375 (25) (29) (33) 625-62-62

[weldmet.info@yandex.ru](mailto:weldmet.info@yandex.ru)

УНП 692106112

# REFUNITS

COOL SYSTEM



ООО «РефЮнитс» – ведущий производитель комплексного холодильного оборудования в Республике Беларусь.

Проектирование разделов «Холодоснабжение» и «Автоматизация».

Производство холодильных агрегатов, чиллеров для систем кондиционирования и для использования в технологических процессах, компрессорно–конденсаторных блоков, сплит–систем, гидромодулей, шкафов управления.

Высокое качество разработки и производства!  
Сертифицировано в соответствии с системой менеджмента качества ISO 9001:2015.

Холодильные агрегаты «РефЮнитс» – простое и надежное решение по созданию холода в любой точке планеты!

220075, г. Минск, пр. Партизанский, д. 168 А,  
пом. 5, 2–й этаж, комн. 16  
Тел./факс: 8 (017) 379 86 34  
Тел.: 8 (017) 309 18 06, 309 18 20, 309 18 22  
Моб. тел.: 8 (029) 659 87 07

E-mail: [refunits@refunits.com](mailto:refunits@refunits.com)

[www.refunits.com](http://www.refunits.com)



# БИЗНЕС-СПРАВКА

## О СУБЪЕКТЕ ХОЗЯЙСТВОВАНИЯ –

## РЕЗИДЕНТЕ И НЕРЕЗИДЕНТЕ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

БИЗНЕС-СПРАВКА – ИНСТРУМЕНТ, ПОЗВОЛЯЮЩИЙ БЫСТРО ПРИНЯТЬ РЕШЕНИЕ ОБ УСЛОВИЯХ ЗАКЛЮЧЕНИЯ НЕБОЛЬШИХ СДЕЛОК, БЕЗ ДЕТАЛЬНОГО ИЗУЧЕНИЯ И АНАЛИЗА ФИНАНСОВЫХ ДАННЫХ ВАШЕГО КОНТРАГЕНТА.

- Бизнес-справка содержит актуальную информацию о юридическом лице или индивидуальном предпринимателе в удобном и структурированном виде.
- Содержимое бизнес-справки можно выбрать самостоятельно, отметив отдельные интересующие вас пункты и блоки, например, регистрационную информацию, задолженности, сведения о закупках и др.

[WWW.MINSK.CCI.BY](http://WWW.MINSK.CCI.BY)

### КОНТАКТЫ



+375 17 202 17 64  
+375 29 303 82 14



[marketing@tppm.by](mailto:marketing@tppm.by)

УНП 100144204



Белорусская торгово-промышленная палата  
Минское отделение

*Успешный бизнес. Сильная страна*

# КАРНЕТ АТА – МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАСПОРТ ВАШЕГО ТОВАРА



БелТПП – национальная гарантирующая  
и выдающая карнеты АТА ассоциация



профессиональное оборудование (оборудование прессы, радио и телевидения, кинематографическое оборудование, театральный реквизит, декорации и костюмы, музыкальные инструменты и концертное оборудование, оборудование для монтажа, испытаний, запуска, контроля, технического обслуживания или ремонта машин, установок, транспортного оборудования)



товары, предназначенные для демонстрации или использования на выставках, ярмарках, конференциях (выставочные образцы и музейные экспонаты, стенды, предметы живописи и антиквариата)



спортивный инвентарь и оборудование для участия в спортивных мероприятиях



живые животные, перевозимые спортивными обществами или спортсменами, гастролирующими цирковыми труппами или артистами



коммерческие образцы, а также товары, ввозимые для их испытаний, проверки, проведения опытов или показов



научное и учебное оборудование, ввезенное для образовательных, научных или культурных целей

## КАК ОФОРМИТЬ КАРНЕТ АТА

МИНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ БЕЛТПП

+ 375 17 289 56 81

[WWW.MINSK.CCI.BY](http://WWW.MINSK.CCI.BY)



# КАРНЕТ АТА

## ЯВЛЯЕТСЯ

- международным таможенным документом, заменяющим таможенные декларации и позволяющим осуществлять упрощенное и ускоренное беспошлинное оформление временного вывоза/ввоза товаров

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- освобождает от необходимости оформления обычной таможенной декларации, подачи электронной декларации, указания кодов ТН ВЭД ЕАЭС
- снижает финансовые затраты при совершении таможенных операций, связанных с таможенным декларированием товаров
- обеспечивает ускоренное таможенное оформление
- предоставляет возможность неоднократного в течение одного года временного ввоза или вывоза товаров в одну или несколько стран
- позволяет оформлять несколько таможенных процедур: временный вывоз, временный ввоз, реимпорт, реэкспорт, транзит
- позволяет перемещать указанные в карнете АТА товары одной или несколькими партиями
- исключает необходимость предоставления таможенным органам страны ввоза финансовых гарантий уплаты таможенных платежей (гарантом выступает БелТПП)

## СКИДКА ДЛЯ ЧЛЕНОВ БЕЛТПП

- на услугу по оформлению и выдаче карнета АТА

## 3 ШАГА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КАРНЕТА АТА

### 1 | НАПРАВИТЬ НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ В МИНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ БЕЛТПП ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ

Перечень документов размещен на сайтах [www.cci.by](http://www.cci.by), [www.tppm.by](http://www.tppm.by)

### 2 | ЗАКЛЮЧИТЬ ДОГОВОР

Стоимость услуги зависит от размера страхового взноса, количества планируемых выездов, величины списка вывозимых товаров, срочности оказания услуги, членства в БелТПП

### 3 | ПОЛУЧИТЬ КАРНЕТ АТА

Срок оформления карнета АТА – от 3 до 7 рабочих дней со дня оплаты



Белорусская торгово-промышленная палата

Минское отделение

*Успешный бизнес. Сильная страна*

# ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ УСЛУГИ: ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА



Кристина СЕКАЦКАЯ,  
начальник отдела переводов



*Отдел переводов «Минского отделения БелТПП» имеет долгую историю успешной работы. Он входит в Top-10 переводческих агентств Беларуси, качество услуг сертифицировано в соответствии с международными стандартами. О некоторых аспектах работы отдела переводов, взаимодействии с заказчиками, качестве переводов и критериях выбора переводческого агентства расскажем ниже.*

**– Как заказчику сделать правильный выбор, чтобы получить качественную услугу перевода? На что обращать внимание?**

– Надо признать, что, несмотря на то, что только в Минске работает огромное количество переводческих фирм, а также переводчиков-фрилансеров, бывает трудно найти переводческое агентство, которое выполняет обязательства быстро и качественно.

При проверке уровня переводческого агентства следует учитывать несколько критериев.

**КАЧЕСТВЕННЫЙ РЕЗУЛЬТАТ  
В НЕОБХОДИМЫЙ СРОК**

Высокое качество переводов – это наша главная цель, и именно на ее достижение направлены все усилия. Мы выбираем лучших письменных и устных переводчиков из тысяч кандидатов путем их анкетирования и тестирования. Мы сотрудничаем с профессиональными редакторами, которые проверяют переводы на соответствие терминологии и стилистики. Мы работаем по системе обязательного двухуровневого контроля, при котором текст сначала

переводится, а потом проверяется редактором.

Для оптимизации процесса обработки заказов мы разработали собственную систему управления проектами, которая позволяет оперативно распределять заказы между переводчиками и контролировать ход их выполнения.

Мы понимаем, что фактор времени зачастую играет в бизнесе решающую роль, поэтому мы всегда стараемся предложить клиентам наиболее оптимальные сроки выполнения переводов и готовы пойти



навстречу в случае необходимости выполнения срочных заказов.

## ГЛАВНОЕ – КЛИЕНТ

Отдел переводов Минского отделения БелТПП всегда ориентирован на клиентов. Для удобства наших заказчиков мы предусмотрели различные варианты оплаты переводов и передачи текстов. Для выполнения заказов одного клиента мы стараемся привлекать одних и тех же переводчиков, чтобы обеспечить единство терминологии и стиля перевода. Мы уделяем большое внимание качеству сервиса: клиенты всегда могут получить полную консультацию по телефону или оперативный и точный ответ по стоимости и срокам выполнения заказов по электронной почте.

## ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС УСЛУГ

Наши сотрудники клиентоориентированы, тем самым стремятся обеспечить заказчикам полную переводческую поддержку. В связи с этим мы предлагаем целый комплекс дополнительных услуг: нотариальное заверение, апостилирование, консульская легализация, отправка документов почтой.

**– В какие сроки обычно выполняется перевод и каковы подходы к оценке его стоимости? Как посчитать количество стандартных страниц?**

– Как уже было сказано выше, сроки выполнения перевода для многих клиентов являются ключевым фактором в выборе того или иного переводческого агентства. Для выполнения письменных переводов сроки определяются исходя из количества стандартных страниц. Наиболее оптимальной скоростью перевода является объем в 7–10 стандартных страниц в день. Если заказчику нужен перевод в более сжатые сроки, мы прикладываем все усилия, чтобы выполнить перевод в срочном порядке. Но следует учитывать, что невозможно сделать перевод 40–50 страниц за один день без потери качества. Любой эксперт-переводчик подтвердит, что оптимальный объем текста для перевода составляет 6–8 переводческих страниц на человека в

сутки. При большей нагрузке риск ошибок резко возрастает. Нужно быть предельно осторожным, если заказ очень срочный или сложный. На любые обещания «сделаем» справедливо задавать вопросы об этапах выполнения работы. Самой честной политикой является правило «не уверены – не возьмемся» или «сделаем, но с поэтапным контролем и обратной связью с клиентом».

Не каждый потенциальный клиент переводческого агентства имеет представление о единицах объема текста, которыми оперирует переводчик при подсчете итоговой стоимости работы. Так, например, в отдел переводов очень часто звонят заказчики и просят сообщить, во сколько им обойдется перевод 30 печатных листов текста. Однако, следует понимать, что стандартная переводческая страница и физическая страница – это совершенно разные вещи! На странице формата А4 можно напечатать небольшой текст и с помощью размера шрифта и междустрочных интервалов растянуть его по всей странице, создавая объем, а можно разместить текст договора, напечатанный самым мелким (читабельным) шрифтом в две колонки. Каждый из документов по заявлению клиента помещается на одной странице, но по количеству знаков текст договора может превосходить в два или даже в три раза! Именно по этой причине стандартная переводческая страница рассчитывается по количеству знаков. Так что и заказчикам, и переводческим агентствам лучше избегать заведомых нестыковок в понимании друг друга. Текст, требующий перевода, легче будет прислать по электронной почте, а уже специалисты оценят его объем и смогут проинформировать о сроках и стоимости.

Для определения точного количества стандартных страниц самостоятельно, необходимо открыть документ в программе Word, затем выбрать вкладку «Сервис», далее раздел «Статистика», посмотреть количество знаков с пробелами и разделить его на 1800. Если ваш документ другого формата (к примеру, PDF или JPEG), для подсчета стандартных страниц его необходимо будет перевести в формат Word. Для этого

можно использовать такие программы, как FineReader или PDF Converter.

**– Какие услуги оказывает отдел переводов БелТПП?**

– **Письменный перевод** – самая востребованная наша услуга, которая подразумевает перевод текстов как общей, так и специализированных тематик. Стоит отметить, что к переводу специализированных текстов привлекаются переводчики, разбирающиеся в отдельно взятой области и имеющие опыт работы в данной сфере. Чаще всего к нам обращаются для перевода текстов следующих тематик:

- перевод **технической документации** (инструкции, руководства по эксплуатации, стандарты, паспорта безопасности, тендерная документация и др.);
- перевод **медицинской документации** (досье на медицинские препараты, протоколы клинических исследований, инструкции по применению лекарственных препаратов, выписные эпикризы, истории болезни, медицинские справки);
- перевод **юридической документации** (учредительные документы, уставы, выписки из торгового реестра, доверенности, свидетельства о регистрации, документы, необходимые для создания бизнеса и/или аккредитации представительства в Беларуси, судебные и следственные документы, нормативно-правовые документы и др.);
- перевод **финансово-экономической документации** (бухгалтерские отчеты, бухгалтерские балансы, финансовые отчеты, результаты аудиторских проверок, справки и выписки из банка, налоговые декларации и др.);
- перевод **документов личного характера** (справки, договоры купли-продажи, технические паспорта, документы для выезда за границу для учебы, для вступления в брак, для работы, на постоянное местожительство, документы об образовании и др.).

**Устный последовательный и синхронный перевод:**

- при проведении деловых мероприятий: конференций, бизнес-



встреч, презентаций, семинаров, вебинаров, пресс-конференций и т.д.;

- при проведении переговоров различного уровня;
- при проведении праздничных мероприятий, фуршетов с участием иностранных гостей;
- в процессе сопровождения при проведении экскурсий;
- при участии в судебных процессах и др.

**– Как определить, какой вид устного перевода нужен?**

Существуют два вида устного перевода, известные как **последовательный и синхронный**.

Под синхронным переводом подразумевается перевод в режиме реального времени. Многие видели переводчика, находящегося в специальной кабинке, имеющего на голове пару наушников и говорящего при этом в микрофон – такую картину можно наблюдать на крупных конференциях, симпозиумах или серьезных дипломатических встречах. Синхронный переводчик имеет сложнейшую задачу – мгновенного осознания того, что говорит один человек, и немедленного перевода этого другим людям. Один из ключевых навыков, которые должен продемонстрировать синхронный переводчик, – это решительность. Он должен быстро думать и не терять сосредоточенности.

Последовательный перевод выполняется на встречах «лицом к лицу», например на переговорах, во время конференций, семинаров, деловых встреч. Говорящий периоди-

чески останавливается в своей речи после нескольких сказанных предложений, чтобы дать возможность переводчику перевести сказанное, прежде чем двигаться дальше. Ключевой навык при последовательном устном переводе – это точное запоминание того, что было только что сказано. К тому же последовательный перевод дешевле, так как не требует специального оборудования.

**– За какое время до начала мероприятия по устному переводу необходимо оформить заказ? Существует ли минимальное время заказа устного перевода?**

– Чем раньше вы оформите заказ, тем лучше. Это означает, что выбор свободных на эту дату переводчиков будет шире, и у исполнителя, которого вы выберете, будет больше времени на подготовку (она необходима всегда, независимо от квалификации специалиста). Особенно важно не затягивать с подачей заявки на перевод, если вам нужен переводчик, разбирающийся в специфической области и/или владеющий редким языком. Крайний срок подачи заявки на предоставление услуг переводчика – за три дня до начала мероприятия.

В любом переводческом агентстве существует понятие минимального заказа. То есть, даже если переводчик вам нужен на полчаса для перевода при телефонных переговорах, заказ оформляется минимум на два часа. Дополнительные затраты времени – ожидание, дорога к месту перевода (если заказчик находится

не в черте города) – также входят в рабочее время.

**– С какими языками работает отдел переводов?**

– На сегодняшний день мы работаем с основными европейскими и азиатскими языками, а также языками стран СНГ и Балтии. Среди них – английский, французский, немецкий, испанский, итальянский, литовский, польский, украинский, арабский, турецкий, китайский и другие. Ознакомиться с языковыми парами можно на интернет-портале [www.minsk.cci.by](http://www.minsk.cci.by) в разделе «Услуги/Языки».

**– Что означает заверение перевода официальной печатью?**

– Перевод документа заверяется печатью отдела переводов только в том случае, если вам не нужно заверять перевод нотариально. Своей печатью отдел переводов подтверждает, что перевод выполнен правильно и компетентным переводчиком, который также визирует перевод. В первую очередь при заказе услуги необходимо уточнить, есть ли потребность в нотариальном удостоверении документов.

Если вы подаете документы с целью:

- регистрации предприятия;
- заключения брака;
- оформления пенсии;
- получения вида на жительство;
- заключения договора купли-продажи и др., то вам обязательно нужно будет нотариально заверять переведенные документы.

**– Что такое легализация документов? Что такое апостиль и зачем он нужен? Как срочно можно поставить апостиль на мои документы?**

– Легализация документов нужна для того, чтобы документ имел юридическую силу в другой стране. Таким образом, если документ был выдан в Республике Беларусь, а необходимо предоставить его в какое-либо иностранное государство, следует пройти консульскую легализацию (заверить подлинность подписей должностных лиц, которые подписали документ) документа в Беларуси.



**Апостиль** – это своего рода легализация документов в другой стране. Так, документ, выданный в Беларуси, должен быть апостилирован для того, чтобы вступил в юридическую силу в другой стране. То есть апостиль подтверждает подлинность подписей должностных лиц, которые выдали ваш документ, и тем самым подтверждает его подлинность.

В зависимости от того, в каком министерстве нужно получить апостиль, вам необходимо планировать время. В Министерстве иностранных дел, например, апостиль можно поставить в течение 1–2 рабочих дней, в Министерстве образования и управлении юстиции Мингорисполкома – в течение 2 рабочих дней, а в Министерстве юстиции – в течение 3 рабочих дней. Подробнее о сроках и стоимости такой услуги уточняйте непосредственно у менеджера по телефону или лично в офисе.



#### – Зачем нужно нотариально заверять перевод документа?

– Нотариальное заверение документа необходимо для его дальнейшей подачи в компетентные государственные органы и организации.

Нотариальный перевод – это перевод документов для последующего заверения нотариусом подписи зарегистрированного переводчика, состоящего в едином нотариальном реестре.

**Важно!** Нотариус не свидетельствует верность перевода, он подтверждает верность подписи переводчика или подлинность копии документа.

Для совершения нотариальных действий документы должны быть правильно оформлены. Не принимаются документы, имеющие подчистки, приписки, зачеркнутые слова и прочее, выполненные с нарушением правил делопроизводства, не соответствующие требованиям законодательства Республики Беларусь. Стандартными требованиями являются наличие даты и исходящего номера, подписи руководителя организации, гербовой печати органа выдачи, а при наличии нескольких страниц документ должен быть прошит в соответствии с правилами.

#### – Как можно заказать перевод? Как можно получить готовый перевод?

– Перевод можно заказать следующими способами: направив

запрос и текст для перевода по электронной почте, по факсу, онлайн в соответствующем разделе нашего сайта или обратившись в наш офис (**г. Минск, ул. Коммунистическая 11, офис 202**). В сопроводительном письме следует указать наименование организации, желаемые сроки выполнения заказа, иные пояснения для переводчика, контактную информацию и контактное лицо для обратной связи, а также согласие оплатить заказанный перевод (гарантийное письмо).

Готовый перевод можно забрать в нашем офисе. Кроме того, перевод доставляется заказчику по электронной почте, по факсу, почтой или иным способом, оговоренным при оформлении заказа.



*Грузоперевозки являются неотъемлемой частью внешнеторговой деятельности. Но в этой сфере всегда присутствуют определенные риски, ведь доставка товаров от производителя покупателю – это сложный процесс, включающий несколько этапов, и на каждом из них могут возникнуть непредвиденные ситуации, приводящие к повреждению или утрате груза.*



## ЭКСПЕРТИЗА ГРУЗОВ

### КАК СПОСОБ

# МИНИМИЗИРОВАТЬ ПОТЕРИ

Стороны, вовлеченные в процесс доставки товара, стараются предусмотреть возможные спорные ситуации или сложности еще на этапе заключения сделки. В то же время далеко не всегда удается полностью избежать разногласий относительно ответственности за любое повреждение груза или расхождения в его количественно-качественных характеристиках. Поэтому и существует необходимость привлечения независимой стороны для установления истинной причины несохранности груза при перевозке, определения, кто же виноват и каков причиненный ущерб. Даже если предмет перевозки был застрахован, организации-страховщику также требуется привлечение независимого специалиста для решения спорных вопросов.

В связи с востребованностью услуг по независимой экспертизе товаров, сырья и оборудования эта сфера деятельности на сегодняшний день очень развита: организации предлагают широкий спектр экспертных услуг с самыми разными возможностями и различной степенью признания заключений специалистов заинтересованными сторонами, включая арбитражные суды.

Отсчет проведения независимых товарных экспертиз Минское отделение Белорусской торгово-промышленной палаты ведет с 1952 года, когда в столице БССР было открыто

бюро товарных экспертиз Белорусского отделения Всесоюзной торговой палаты. В годы СССР практически все импортные товары поступали по внешнеторговым контрактам, в которых в качестве независимой стороны по вопросам приемки по количеству и качеству выступали эксперты торгово-промышленной палаты. В последующие годы, с ростом числа зарубежных контрактов белорусских предприятий, развивались и совершенствовались услуги экспертов Минского отделения БелТПП. И на сегодняшний день, учитывая многолетний опыт и высокое качество экспертизы, можно с уверенностью сказать, что отделение является признанной авторитетной организацией в сфере независимой оценки количества и качества грузов.

В каких же случаях сторонам внешнеторгового контракта можно рассчитывать на помощь со стороны Минского отделения Белорусской торгово-промышленной палаты? Какие случаи несохранности при грузоперевозках уже составляют «багаж знаний» специалистов? Что было в числе так называемых «прецедентов», которые помогли минимизировать потери, а также решить вопросы с организациями, застраховавшими груз? Каковы первоочередные действия при возникновении экстренных ситуаций? Ответы на эти и другие вопросы приведем в статье.



*Ирина КАСТКО,  
ведущий эксперт отдела  
экспертиз и сертификации № 3*

На сегодняшний день предприятие предлагает широкий спектр экспертных услуг с самыми разными возможностями и различной степенью признания заключений специалистов заинтересованными сторонами, включая арбитражные суды.





В нашей стране применяются различные способы доставки грузов – автомобильным, железнодорожным транспортом, авиаперевозки. Каждый вид предполагает свои нюансы, и регулируются они отдельными нормативными документами. Например, в случае обнаруженного повреждения груза или недостачи по весу в таможенном терминале аэропорта принимающая груз сторона должна знать, что первым главным документом, подтверждающим недостачу, является акт о несохранности при перевозке груза, так называемый «коммерческий акт». В этом акте перевозчик должен отразить все факты, которые были обнаружены при прибытии груза в терминал. Это может быть недостача по весу, повреждение упаковки и другие дефекты. Имея на руках данный документ, получатель груза может обратиться в Минское отделение БелТПП для проведения независимой экспертизы и получить соответствующее расширенное заключение о количественно-качественных характеристиках и дефектах груза, а также, при возможности, о причинах и месте их образования. В качестве примера можно привести получение фармацевтической продукции одним из столичных предприятий, когда были разорваны упаковки с дорогостоящими лекарствами и совершено хищение. Специалистами Минского отделения проведена

экспертиза и составлен соответствующий акт. В итоге страховая компания по требованию получателя возместила ущерб, а грузоотправитель поставил недостающие товары.

Достаточно часто происходят случаи недопоставки или повреждения грузов при железнодорожных перевозках. В этой ситуации важно знать, что приглашать независимого эксперта стоит при малейших подозрениях о недостаче или повреждении товара. Например, если расхождение

в весе больше допустимой погрешности или перевозка груза требовала особых условий (изотермический вагон и др.), но они соблюдены не были. И здесь нужно помнить: чтобы сделать однозначный вывод о причинах и месте наступления недостачи или порчи груза, снимать пломбы с запорных устройств следует в присутствии независимых экспертов. В противном случае в акте будут отражены только количество груза и его состояние без указания причин.







Приведем еще один пример. При участии экспертов Минского отделения БелТПП принимался груз – растительное масло в коробках из Украины. При взвешивании на вагонных весах обнаружилось большое расхождение в весе. Все запорные устройства имели пломбы отправителя, поэтому ответственность за недостачу груза (а она была значительная) нес именно он. После выставления претензии, подтвержденной актом, составленным экспертами, недостача была возмещена, а следующие поставки точно соответствовали данным, указанным в товаросопроводительных документах.



Самыми распространенными в последнее время являются перевозки грузов автомобильным транспортом. И существует много особенностей как при перевозке, так и при фиксации того, что может произойти с грузом в процессе транспортировки. Конечно, это могут быть и банальные недопоставки, порча груза в процессе транспортировки, которые свойственны и другим видам перевозок, но отдельной статьей стоит повреждение груза при дорожно-транспортных происшествиях. При наступлении ДТП важно помнить, что первичным актом, подтверждающим факт его наступления, является протокол, составленный ГАИ. А в случае перегрузки товара при невозможности дальнейшего движения исходного транспортного средства дополнительно требуется составить акт о перегрузке и/или сделать отметку об этом в накладной, сопровождающей груз.

Ситуации, когда груз был поврежден в результате ДТП или даже уничтожен, не являются редкостью, но специалисты Минского отделения БелТПП успешно и доказательно составляют необходимые акты, в которых делают заключение, являющееся основанием для судебных решений и страховых выплат, а также бухгалтерского учета. Так мы работали сразу с несколькими получателями разнородного груза в одном уничтоженном пожаром транспортном средстве, так как груз был сборный. Но и в этой ситуации были предприняты все меры, позволившие участникам внешнеэкономических сделок минимизировать убытки вследствие ДТП.

В заключение еще раз обращаем внимание, что проведение экспертизы с участием специалистов Минского отделения Белорусской торгово-промышленной палаты позволит в любых инстанциях доказать факт и причины возникновения как недостач, так и дефектов и повреждений товара и таким образом избежать дополнительных расходов и длительных споров.



# ЭКСПЕРТИЗА



- экспертиза количества, комплектности и качества товаров, в том числе при приемке или отгрузке товаров; товаров, возвращенных покупателем; биржевых товаров; отбор образцов, проб для лабораторных исследований
- экспертиза товаров по постановлениям судебно-следственных органов
- консультации по экспертизе

## КОНТАКТЫ

[WWW.MINSK.CCI.BY](http://WWW.MINSK.CCI.BY)

ул. Я. Коласа, 65, г. Минск

тел.: +375 17 352 04 70; +375 17 326 65 42  
+375 17 364 96 96; +375 17 342 56 61

### Филиалы в Минской области:

Борисов – тел.: +375 177 78 50 00, +375 177 78 80 00

Дзержинск – тел.: +375 1716 76 828

Молодечно – тел.: +375 176 55 46 64, +375 176 55 46 65

Слуцк – тел.: +375 1795 56 229; +375 29 665 62 29

Солигорск – тел.: +375 1742 35 319

Представительство в г. Несвиже – тел.: +375 1770 51 341

Эксперт в г. Жодино – тел.: +375 1775 45 530

УНП 100144204



Белорусская торгово-промышленная палата  
Минское отделение

*Успешный бизнес. Сильная страна*

# СЕРТИФИКАТ ПРОДУКЦИИ СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА

В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ УПОЛНОМОЧЕНА ВЫДАВАТЬ  
ТОЛЬКО БЕЛОРУССКАЯ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА

## СЕРТИФИКАТ ПРОДУКЦИИ СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА – ЭТО НАЛОГОВЫЕ ЛЬГОТЫ\*:

- освобождение от налога на прибыль
- применение ставки НДС 0% и освобождение от акцизов при реализации подакцизных товаров в магазины беспошлинной торговли
- особый налоговый режим для индивидуальных предпринимателей и юридических лиц, осуществляющих хозяйственную деятельность на территории средних и малых городских поселений, сельской местности
- льготное налогообложение для резидентов СЭЗ, особый налоговый режим и условия хозяйствования для резидентов Китайско-Белорусского индустриального парка «Великий камень»
- упрощенная система налогообложения для субъектов Оршанского района

\* в случаях, установленных законодательством Республики Беларусь





# ОЦЕНКА

## всех видов имущества

- НЕДВИЖИМОСТЬ И ЗЕМЕЛЬНЫЕ УЧАСТКИ
- ОБОРУДОВАНИЕ, ИНВЕНТАРЬ, ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ЛИНИИ, ТОВАРЫ НАРОДНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ
- НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ И ОБЪЕКТЫ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
- ПРЕДПРИЯТИЯ КАК ИМУЩЕСТВЕННЫЕ КОМПЛЕКСЫ (ОЦЕНКА БИЗНЕСА, ЦЕННЫХ БУМАГ)
- ИМУЩЕСТВО, НАХОДЯЩЕЕСЯ В ГОСУДАРСТВЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ
- ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

## для юридических и физических лиц

- ЗАЛОГ (ИПОТЕКА)
- ПРОДАЖА
- ТАМОЖЕННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ
- ПЕРЕОЦЕНКА ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ
- РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ В СУДЕ
- ПОСТАНОВКА НА УЧЕТ ИМУЩЕСТВА
- ПРИНЯТИЕ УПРАВЛЕНЧЕСКИХ РЕШЕНИЙ

ул. Я. Коласа, 65, г. Минск

тел.: +375 17 351 06 72, факс: +375 17 343 69 40

e-mail: [autokist@tppm.by](mailto:autokist@tppm.by); [torg@tppm.by](mailto:torg@tppm.by)

УНП 100144204

### Филиалы в Минской области:

Борисов – тел.: +375 177 785 000; +375 177 788 000

Дзержинск – тел.: +375 1716 76 828

Молодечно – тел.: +375 176 554 664; +375 176 554 665

Слуцк – тел.: +375 1795 56 229; +375 29 665 62 29

Солигорск – тел.: +375 1742 35 319

Представительство в г. Несвиже – тел.: +375 1770 51 341

Эксперт в г. Жодино – тел.: +375 1775 45 530



На предприятии внедрена система менеджмента качества по оказанию услуг по независимой оценке стоимости и экспертизе достоверности оценки объектов гражданских прав в соответствии с СТБ ISO 9001-2015

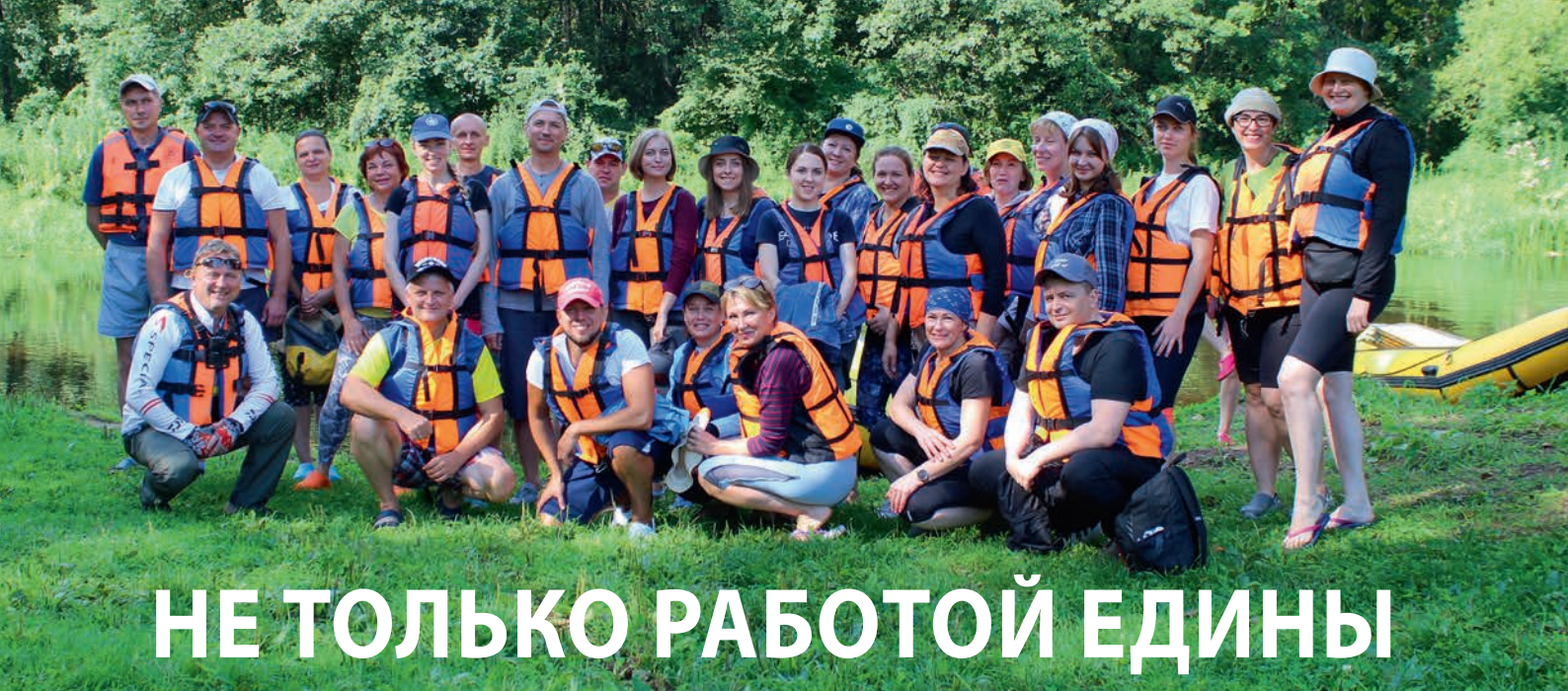
[WWW.MINSK.CCI.BY](http://WWW.MINSK.CCI.BY)



Белорусская торгово-промышленная палата  
Минское отделение

*Успешный бизнес. Сильная страна*





# НЕ ТОЛЬКО РАБОТОЙ ЕДИНЫ

*Корпоративные мероприятия – неотъемлемая часть жизни современной успешной компании. Совместный отдых позволяет наладить командную работу, улучшить взаимопонимание, оказывает положительное влияние на сплоченность коллектива, что служит стимулом для повышения рабочей эффективности.*

**М**инское отделение Белорусской торгово-промышленной палаты регулярно организует корпоративные мероприятия: выезды на природу, тимбилдинги, культурные походы и экскурсии, спортивные соревнования, осваивает новые виды активного коллективного отдыха.

В один из воскресных летних дней этого года дружный коллектив Минского отделения БелТПП отправился в сплав на рафтах по живописной реке Нарочанка, протекающей по территории Вилейского и Мядельского районов Беларуси.

Сбор участников, дорога до спуска на реку, получение инвентаря, подробный инструктаж – и сотрудники в спасательных жилетах и с веслами в руках отправились в путь. Сначала было трудно, ведь для большинства подобный сплав был первым, но благодаря правильным командам капитана и слаженным действиям гребцов все быстро поняли основные принципы этого оригинального вида активного отдыха и успешно прошли водный мини-марафон, преодолевая крутые речные повороты и наслаждаясь окружающими видами.

Живописные берега, прозрачная река, спускающиеся над водой ветви деревьев – за каждым изгибом реки

туристов Минского отделения БелТПП ожидали красоты белорусской природы. В этот день лето по-настоящему порадовало всех теплой погодой.

Кроме спортивной составляющей корпоративное мероприятие включало и культурную программу. По маршруту сплава находится усадьба-музей Забродье, посещение которой с экскурсией позволило окунуться в историю, культуру и быт белорусского народа.

А поделиться впечатлениями от сплава сотрудники смогли за оживленной беседой во время обеда на природе.

Каждый участник получил истинное удовольствие от единения с водной стихией вдали от городского шума и суеты, а также массу незабываемых впечатлений от корпоративного отдыха. Интересное времяпрепровождение подарило уйму положительных эмоций. В который раз сотрудники Минского отделения БелТПП доказали, что они – сплоченный коллектив, который не только в работе взаимодействует как единый механизм, но и в свободное время проявляет себя отличной командой!

Приятные воспоминания останутся надолго, а яркие фотографии будут напоминать о прекрасном отдыхе.







# ИНЖЕНЕРНЫЕ УСЛУГИ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

**Выполняем функции инженерной организации по комплексному управлению строительной деятельностью с ведением технического надзора при строительстве объекта:**

(аттестаты соответствия 1-й категории № 2280-ИН и № 2802-ИН, действуют до 11.01.2024)

- сбор исходных данных, необходимых для составления проектной и разрешительной документации на возведение, реконструкцию, реставрацию, капитальный ремонт, благоустройство объекта;
- обеспечение деятельности участников строительного проекта;
- организация приемки объекта в эксплуатацию.

**Ведем технический надзор за работами:**

общестроительные;  
в области водоснабжения и канализации;  
монтаж внутренних сетей теплоснабжения, вентиляции и кондиционирования воздуха;  
монтаж наружных сетей теплоснабжения;  
в области газоснабжения;  
в области электроснабжения и автоматизации;  
в области связи, сигнализации;  
строительство автомобильных дорог и аэродромов, строительство мостов, транспортных эстакад и путепроводов;  
гидротехническое и мелиоративное строительство;  
монтаж технологических трубопроводов.



(+375 17) 338 31 57  
(+375 29) 665 92 40  
[ec@belniis.by](mailto:ec@belniis.by)

УНП 100230600

История Белорусской торгово-промышленной палаты ведет отсчет с 23 декабря 1952 года, когда в Минске было открыто отделение Всесоюзной Торговой Палаты. В 1970 году было образовано Минское областное бюро товарных экспертиз Всесоюзной торговой палаты БССР. Многие предприятия уже начиная с этого периода и по сей день в рядах Палаты. Хотим отметить юбилейные даты взаимовыгодного сотрудничества, которое для многих компаний переросло в партнерские и дружеские отношения. Благодарим за доверие!

# УСПЕШНОЕ ПАРТНЕРСТВО



## 45 ЛЕТ ВМЕСТЕ

- Государственное научно-производственное объединение порошковой металлургии
- ОАО «Белгорхимпром»

## 35 ЛЕТ ВМЕСТЕ

- Белорусский национальный технический университет
- СП ЗАО «Милавица»
- Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники
- ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»
- ОАО «Электромодуль»

## 25 ЛЕТ ВМЕСТЕ

- СП ООО «Белита»
- ООО «РЕЛУИ БЕЛ»
- СП «Оли-Бело» ООО
- ОАО «Слуцкий сыродельный комбинат»
- ООО «Громин»
- Научно-техническое ЗАО «Аларм»
- УП «АТОМТЕХ» ОАО «МНИПИ»
- УП «Белкоопвнешторг Белкоопсоюза»
- ООО «ТАИР»
- ООО «ТАСПО-Ф»
- СП «Бевалекс» ООО
- ООО «Профитсистем»
- ОАО «Управление механизации №79»

## 15 ЛЕТ ВМЕСТЕ

- ЗАО «Минский завод безалкогольных напитков»
- ФХ «Василёк»
- ГВ УП «Белспецвнештехника»
- КП ООО «Ореса»
- Любанский лесхоз
- ООО «Пожснаб»
- ЗАО «ДОР-МПЗ»

- ООО «ГеосИдеал»
- ОАО «Белорусская универсальная товарная биржа»
- ООО «Энергопромис»
- ООО «БелЕвроПак»
- ООО «Харвест»
- ООО «СМИавтотранс»
- СОАО «Парфюмерно-косметическая фабрика «Модум – наша косметика»
- ОДО «ДОРМАШЭКСПО»
- СООО «Волшебный остров»

## 5 ЛЕТ ВМЕСТЕ

- ИП Турин Андрей Викторович
- ООО «Рудгормаш»
- ИП Куриленок Татьяна Александровна
- ООО «Вуд Профиль»
- ООО «Биотерра»
- ЧУП «Кетенджи»
- ЗАО «Мехатроника»
- ОДО «Пранас»
- ООО «ЮТИСтройКомпани»
- ЗАО «Агентство стратегического и экономического развития»
- ООО «Агроцентр Сула»
- ТП ЧУП «Белгазпромдиагностика»
- ООО «Технодвор»
- ООО «Сельэнергомонтаж»
- ОАО «Борисовский завод «МЕТАЛЛИСТ»
- ООО «Хольцгрупп»
- ООО «АЛВИТЭКС»
- СЗАО «Завод спецавтомобилей «БЕЛАВА»
- СООО «Техно-Экспресс»
- ООО «МотоВелоЗавод»
- ИП УП «Мед-интерпласт»
- ООО «Биомолпром»
- ДПУП «Деревообрабатывающий завод «Забудова»



- ООО «Дорожно-строительные инновации»
- ООО «Арикус Логистикс»
- ООО «БМЕ-Дизель»
- ООО «ИВК инвест»
- ООО «ГлавИндустрияСтрой»
- ООО «Ювелирный завод «Зорка»
- ЗАО «Исследовательский и инновационный центр ЛИНЕВА»
- ООО «Аудатэкс Бел»
- ООО «Бимед»
- ООО «Никатекс»
- УПП «Лёс»
- ЗАО «Новое стекло»
- ИП Ваньшин Александр Валентинович
- ООО «БелЛитСтяж групп»
- ООО «Хенкель Баутехник»
- ООО «МИДгруп»
- Частное предприятие «ИнтерЛогистик»
- ООО «ЭкоУтилизацияСервис»
- УП «Борисовский комбинат хлебопродуктов»
- ОАО «Минскоблхлебопродукт»
- ООО «Торговый дом «Минеральные удобрения»
- ООО «Котлоэнергосервис-СМУ»
- ООО «СЕНСОР-М»
- ООО «Анализ Мед Пром»
- ООО «ПЛУТОН ГРУПП»
- Частное предприятие «Производственная компания Бависервис»
- ООО «АКТрейд Техно»
- Частное предприятие «Техтранс»
- ООО «БАЗДорМаш»
- ООО «Инвуддорс»
- ООО «ЛЮКС-ВИЗАЖ»
- ООО «ЛОСБЕЛ»
- ООО «ПолитегМет»
- Частное предприятие «Богданов и К-Плюс»
- ООО «Ю-Пласт Бел»
- ОДО «Евролиния»
- ООО «Современные бетонные конструкции»
- ООО «Атлант-М Восток»
- ООО «Сайнс Солюшнс»
- ООО «МДФ-техно»
- ООО «ВитаСпас»
- ООО «БЦМ»
- ФХ «Цнянские экопродукты»
- ООО «ПарадСтройХим»
- ООО «ЭпоГранд»
- ООО «Биями»
- Ассоциация оценочных организаций
- ООО «СаммусПласт»
- ООО «ДАХ-КОМПЛЕКТ ПРОЕКТ»
- ООО «ВВК-профит»
- УП «Инфотриумф»
- ООО «Европодшипник»
- УП «ББКБИОАГРО»
- УП «Выставочный Экспедитор»
- ОАО «Магол»
- ООО «БелТруфСмак»
- ЗАО «СпецСантехСтрой»
- ООО «ВОГЕЗЭНЕРГО»
- УП «Институт прикладных программных систем»
- ООО «Сван Лэйк Капитал»
- ООО «БелАудитАльянс»
- ООО «МДФ Техно Профиль»
- ЗАО «Штадлер Минск»
- УП «Мак Лайн»
- ООО «АрсеналМеталл»
- ООО «ПетроПлавГлас»
- ФХ «ЯГОДКА»
- ООО «ЛонгТрейд»
- ООО «Ретрейд»
- УП «Продюсерский Центр «Киностудия Юморинка»
- ООО «Моск Вил»
- УП «Винкпласт» ЗАО «Универсалию лангу техника»
- ООО «Эмилторг»
- ООО «Гросвер Груп»
- УП «Оптима»
- УП «ДисХол и К»
- ООО «МедеяСтиль»
- ООО «ВИГОЛ»
- ЗАО «БиоСтарИнжиниринг»
- ООО «РСПРОТРЕЙД»
- ООО «БелинжинирингстройИнвест»
- Научно-производственный кооператив «БИОН»
- УП «Ликонас»
- СЗАО «БЕЛРУСИНВЕСТ»
- ООО «Мактеон»
- ООО «Логистические технологии»
- ООО «Судебно-экспертная коллегия»
- РУП «Научно-практический центр Национальной академии наук Беларуси по картофелеводству и плодоовощеводству»
- ЧУП «Хлебная компания»
- РУП «Институт экспериментальной ветеринарии им. С. Н. Вышелесского»
- ООО «ОП НИИ ПКД»
- ООО «АИК-Консалтинг»
- УП «Юмедика»
- ООО «АльфаЛюкс Плюс»
- ООО «ЦЕНТР ОЦЕНКИ»
- ООО «РБУ №2»
- ООО «АРЛЕКС»
- ОДО «Белсепт»
- ООО «Хай Тек Композиты»
- ОДО «Леир»
- ИП Садовский Игорь Леонович
- ООО «Ватра»
- УП «Рейндэр»
- ООО «Серха Хемпель»
- ООО «Панграф»
- Ассоциация «Турецкий капитал»
- ИП Сандригайло Дмитрий Владимирович
- ООО «Тривойт»
- ООО «СОХРА»
- ООО «БЕЛХОЗОПТ»
- ООО «Созвездие Льва»
- ОАО «Белорусское морское пароходство»

# ПРЕДСТАВЛЯЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ БЕЛОРУССКОЙ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЫ ПО МИНСКУ И МИНСКОЙ ОБЛАСТИ

## **ОАО «Агентство внешнеэкономической деятельности»**

220002, г. Минск, ул. Киселева, 38, пом. 14

Телефон: +375 17 390-3825

E-mail: info@borwood.by

Обеспечение функционирования комплексной системы поддержки экспорта и импорта, повышение эффективности финансовых и нефинансовых инструментов поддержки в сфере ВЭД субъектов хозяйствования Республики Беларусь с расширением доступа к механизмам такой поддержки.

## **ООО «Адгезия»**

220103, г. Минск, ул. Калиновского, 53, корп. 3, пом. 1Н

Телефон: +375 17 350-0222, +375 17 350-0333, +375 17 350-0444, +375 17 350-0999

E-mail: klei2007@mail.ru

Сайт: www.chemi.by,

www.grandchemi.com

Поставки профессиональной клеевой продукции, ремонтно-восстановительных и герметизирующих авиационных, судостроительных, автомобильных, промышленных и строительных спецматериалов (более 2000 наименований) от ведущих химических концернов России и Европы.

## **ООО «Алексвит лтд»**

220036, г. Минск, ул. К.Цеткин, 18, пом. 8

Телефон: +375 29 350-6826

E-mail: info@alexvit.by

Сайт: www.alexvit.by

ВЭД-аутсорсинг (закупка на «наш контракт», финансовые расчеты, разрешительная документация, логистика); услуги логистического оператора в области складской и таможенной логистики; обработка авиагрузов для e-commerce; полный комплекс транспортно-экспедиционных услуг

в области мультимодальных перевозок; сопровождение услуг при проведении сертификации и государственной регистрации продукции; услуги по маркировке товаров; сопровождение экспорта в Китай.

## **ООО «АгроСемТорг»**

220131, г. Минск, ул. Сосновый бор, 2, к. 4

Телефон: +375 29 634-2643

E-mail: agrosematorg@gmail.com

Сайт: www.semorg.by

Оптовая торговля семенами, производство травосмесей, доработка и очистка от примесей как собственных семян, так и услуги по доработке и очистке сторонним организациям.

## **ООО «Алтерф Бел»**

220072, г. Минск, ул. П.Бровки, 19, пом. 44

Телефон: +375 17 357-1725

E-mail: office@alterf.by

Сайт: www.alterf.by

Производство промышленного и уличного светодиодного освещения. Оптовая торговля стеклотрубкой.

## **ООО «АЛЬНИЛАМ»**

220007, г. Минск, ул. Фабрициуса, 8

Телефон: +375 29 398-3985

E-mail: alnilam.minsk@gmail.com

Сайт: www.alnilam.by

Производство профессиональной косметической продукции для ухода за волосами, бровями и ресницами. Собственный центр разработки косметической продукции. Услуги контрактного производства косметических средств.

## **СООО «Ароматик»**

222720, Минская обл., г. Дзержинск, ул. Колхозная, 1

Телефон: +375 17 555-3300,

+375 17 555-3301, +375 17 555-3302

E-mail: office@aromatik.by

Сайт: www.aromatik.by

Производство и хранение ароматизаторов, комплексных пищевых добавок, экстрактов на водной основе и с использованием органических экстрагентов, растворов красителей, сиропов, концентратов квасов, наполнителей и фруктовых приготовлений, начинок фруктовых и овощных быстрозамороженных, сухих смесей и продуктов. Производство и хранение основ натуральных, экстракта древесины дуба.

## **ООО «Александров»**

223833, д. Костюки, 11, Любанский район Минская область

E-mail: alexandrovbel@mail.ru

Телефон: +375 01794 60 777

Убой крупного рогатого скота, переработка мяса и мясопродуктов.

## **ЗАО «Агрокомбинат Несвижский»**

222604, д. Новые Новоселки, ул. Садовая, 14, Несвижский район

E-mail: info@aknesvizh.by

Телефон: +375 17 705 2571

Производство сельскохозяйственной продукции, мясоперерабатывающее производство, цех по производству живой рыбы, оптовая торговля белковым сырьем, розничная торговля.

## **ООО «БалтикИнокс»**

220024, г. Минск, ул. Бабушкина, 17А

Телефон: +375 17 311-0068

E-mail: info@balticinox.by

Сайт: www.balticinox.by

Импорт нержавеющей стали и алюминия в Беларуси. Оптовая торговля чугуном, сталью и их литьем, прокатом, в том числе трубами.

## **ООО «Белфритекс»**

220123, г. Минск, ул. Старовиленская, 100/1103

Телефон: +375 17 324-0709

E-mail: gift@business-souvenir.by



Сайт: [www.business-souvenir.by](http://www.business-souvenir.by)  
Разработка индивидуального дизайна сувениров. Приобретение готовой продукции с дальнейшим брендированием.

**ООО «Белкалий-Мигао»**

223707, Минская обл., г. Солигорск, ул. Коржа, 5, офис 102а  
Телефон: +375 174 294-262  
E-mail: [bkm.office@kali.by](mailto:bkm.office@kali.by)  
Производство минеральных удобрений.

**ООО «Беллакт-Столица»**

220118, г. Минск, ул. Машиностроителей, 29А-10  
E-mail: [minsk@bellakt.by](mailto:minsk@bellakt.by)  
Телефон: +375 17 387 02 99  
Производство детского питания.

**ООО «В2ВТрейд»**

220053, г. Минск, ул. Ушачская, 2, пом. 43, цокольный этаж  
Поставка сырья для молочной промышленности.

**ООО «Гумилэнд»**

223064, Минская обл., Минский р-н,

д. Замостоць, а/я 7  
Телефон: +375 29 670-2673, +375 29 564-1253  
E-mail: [humiland@mail.ru](mailto:humiland@mail.ru)

Производство препаратов гуминовых «Гумирост» и «Гумилэнд» (агрегатное состояние – жидкость, концентрированная вытяжка из биогумуса, выработанного промышленной популяцией красных калифорнийских червей путем переработки компоста из навоза крупного рогатого скота).

**ЗАО «ГБК-Шелковый путь»**

220024, г. Минск, пер. Стебенева, 2, пом. 61  
Телефон: +375 29 314-9489  
E-mail: [info@silkroad.by](mailto:info@silkroad.by)  
Сайт: [www.silkroad.by](http://www.silkroad.by)  
Предпродажная подготовка товаров в соответствии со стандартами стран ЮВА (дезобработка, фото и видеофиксация загрузки); услуги по маркировке и стикеровке товаров; консолидация и деконсолидация партий товара, перевалка и хранение продукции в холодильниках; Формирование рефконтейнеров;

получение разрешительных документов на продукцию для экспорта и импорта (лицензии, разрешения, ветеринарные сертификаты, сертификаты происхождения товаров и услуг); экспедирование грузов; сюрвейерские услуги при отправке и приемке товаров; сопровождение экспорта в Китай.

**ЧТУП «ГлобалПродСервис»**

220035, г. Минск, ул. Тимирязева, 65, офис 508  
E-mail: [market@globalprod.by](mailto:market@globalprod.by)  
Телефон: +375 17 396 68 20  
Поставка оборудования для агропромышленного и лесопромышленного комплекса.

**ООО «ДИР-логистик»**

220034, г. Минск, пер. Броневой, 13, пом. 1-Н  
Телефон: +375 17 263-5170  
E-mail: [info@dirlogistic.com](mailto:info@dirlogistic.com)  
Сайт: [www.dirlogistic.com](http://www.dirlogistic.com)  
Полный комплекс международных транспортно-экспедиционных услуг, включая морские, воздушные, автомо-

**НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ  
ЕВРОПЕЙСКОЕ КАЧЕСТВО  
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ**



**ОАО «Новогрудский завод газовой аппаратуры» предлагает качественно новые изделия изготовленные на импортном оборудовании методом горячей безоблойной штамповки:**

- краны шаровые (КШ-15, КШ-20, КШ-25) для газа и воды;
- вентиль кислородный ВК;
- вентиль баллонный с предохранительным клапаном ВБК;
- вентиль баллонный ВБ.

**Преимущества продукции, произведенной методом горячей штамповки:**

- более высокая устойчивость корпуса к механическому воздействию;
- повышенная плотность изделий;
- увеличение срока эксплуатации товара;
- увеличение количества циклов открытия/закрытия;
- надежное соединение вентиля с газовым баллоном;
- увеличение герметичности изделий.



**ОАО «НОВОГРУДСКИЙ ЗАВОД ГАЗОВОЙ АППАРАТУРЫ»**

УНП 500235715

231400, Беларусь, Гродненская обл., г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 109

Тел.: (+375 1597) 4-37-95; 4-37-94  
Факс: (+375 1597) 4-37-88; 4-37-86  
E-mail: [info@novogas.com](mailto:info@novogas.com)



[WWW.NOVOGAS.COM](http://WWW.NOVOGAS.COM)

бильные и железнодорожные перевозки. Любые сочетания «авто-ж/д-море» с перегрузом между различными видами транспорта на границах (Европа/РБ, Украина, Иран, Китай); авиаперевозки.

### ООО «ДДКА»

222931, Минская обл., Стародорожский р-н, г. Старые Дороги, ул. Московская, 29; а/я 52  
Телефон: +375 1792 351-35  
E-mail: ddka2009@yandex.ru  
Изготовление пиломатериала из хвойных и лиственных пород дерева, нестроганных – доска обрезная и необрезная, брус.

### ЧНПУП «Девелоп групп»

220090, г. Минск, Логойский тракт, 22, корп. 1, к. 218-А  
Телефон: +375 17 354-9138  
E-mail: develop.group@mail.ru  
Сайт: www.degroupp.by  
Разработка и производство изделий промышленной электроники; сканирующих систем для лазерной маркировки; источников питания лазерных диодных матриц; электромеханических приводов и электронных узлов управления ими, используемых для позиционирования различных объектов, в том числе оптики; измерительной техники; изделий специального применения.

### ООО «ДАНОГИПС БЕЛ»

223017, Минская обл., Минский р-н, с/с Новодворский, район аг. Гатово, 128, к. 142  
Телефон: +375 17 543-5915  
E-mail: zakaz.danogips.bel@danogips.ru  
Сайт: www.danogips.ru  
Производство специализированных сухих и готовых шпатлевок, грунтовок, торговля гипсовыми плитами.

### ООО «ДорадоИнжиниринг»

220138, г. Минск, пер. Липковский, 12, офис 307  
Телефон: +375 17 276-1111  
E-mail: 6178797v@gmail.com  
Оптовая торговля запасными частями для автомобильной и сельскохозяйственной техники.

### ООО «ЙОС ДИЗАЙН»

220067, г. Минск, Игуменский тракт, 26-118  
Телефон: +375 17 395-0541  
E-mail: 2005eps@gmail.com

info@yos.by

Сайт: www.yos.by

Производство женской и мужской одежды и аксессуаров. Ассортимент выпускаемой продукции включает в себя изделия кожгалантерейные: рюкзаки из экокожи, сумки молодежные из экокожи и иных материалов; одежда: брюки, джемперы (худы, свитшоты, футболки), шорты, платья трикотажные, плащи и др.

### ООО «ИИКС консалтинг»

220020, г. Минск, ул. Тимирязева, 97, офис 1  
Телефон: +375 29 651-3615  
E-mail: iiks.consulting@gmail.com, info@iiks.by

Сайт: www.iiks.by

Оказание услуг по обеспечению тепловой безопасности и автономности предприятий поставкой «под ключ»: начиная с оценки потребности, интеграции проекта, монтажа, наладки и обслуживания источников теплоснабжения (мини котельных) преимущественно на местных типах топлива (пеллеты, дрова).

### ООО «КПСР Групп»

223016, Минская обл., Минский р-н, аг. Новый двор, Новодворский с/с, 6, пом. 10  
Телефон: +375 17 270-1730  
+375 17 270-1733  
E-mail: office@kpsr.by  
Сайт: www.kpsr.by

Разработка и производство регулирующей трубопроводной арматуры с целью решения задач по автоматизации технологических процессов и систем тепловодоснабжения: двухходовые седельные клапаны КГ1СР запорно-регулирующие, регулируемые, отсечные; трехходовые седельные регулируемые смесительные и разделительные клапаны КССР.

### ИП Кругляков Виталий Сергеевич

222306, Минская обл., г. Молодечно, ул. В.Гостинец, 111, к. 17  
Телефон: +375 176 549-030, +375 33 385-6875  
E-mail: kruvis@mail.ru  
Сайт: www.m-ocenka.by  
Оказание услуг по независимой оценке стоимости объектов гражданского права.

### ООО «КТВ ГРУПП»

220137, г. Минск, пер. Томский, 22  
Телефон: +375 17 323-2372, +375 29 775-9758  
E-mail: ktv2013ktv@mail.ru  
Производство и реализация кормов и кормовых добавок для сельскохозяйственных животных из сырья производства Республики Беларусь.

### ОДО «ЛабСервисПром»

223053, Минская обл., Минский р-н, с/с Боровлянский, западнее п. Опытный, ул. Центральная, 1-Б, к. 10  
Телефон: +375 17 517-4182, +375 17 517-4183  
E-mail: Labprom@tut.by  
Сайт: www.Labprom.by  
Производство лабораторной мебели, мебели медицинского назначения. Оптовая торговля медицинскими и лабораторными микроскопами «БИОМЕД».

### ООО «Ламифойл»

220075, г. Минск, пер. Промышленный, 14 А, пом. 2, комн. 401  
Телефон: +375 17 324-0078  
E-mail: buh2@rulon.by  
Типографские услуги. Производство упаковочных материалов из фольги алюминиевой.

### ООО «Мератех»

220138, г. Минск, пер. Липковский, 12  
Телефон: +375 29 302-8907  
E-mail: info@meratech.by  
Производство компьютеров и периферийного оборудования.

### ООО «МедОстров»

220037, г. Минск, пер. 1-й Твердый, 7, пом. 208  
Телефон: +375 17 388-6383  
E-mail: mm@pharmostrov.by  
Производство масок медицинских, масок гигиенических.

### ООО «МАРТА»

223027, Минская обл., Минский р-н, д. Королев Стан, ул. Школьная, 1-А, к. 5  
Телефон: +375 17 507-7007  
E-mail: marta.cosmetics@gmail.com  
Сайт: www.marta.by  
Производство косметики, товаров бытовой и автомобильной химии, промышленных моющих, чистящих и дезинфицирующих средств, антистатиков для обработки древесины, ветеринарных средств и др.



**ООО «Матбеа Косметикс»**

220075, г. Минск, ул. Промышленная, 25  
Телефон: +375 17 361-4144  
E-mail: info@matbea.by  
Выпуск и реализация парфюмерно-косметической продукции.

**ООО «МЕГА ДЖОЙ»**

220004, г. Минск, пр. Победителей, 23/1-2, офис 6008,  
Телефон: +375 25 790 52 48  
E-mail: info@mega-joy.com  
Импорт и экспорт пищевых продуктов.

**ИП Наймович Виталий Александрович**

223040, Минская обл., Минский р-н, д. Лесковка, ул. Калиновая, д. 17  
Телефон: +375 44 586-9869  
E-mail: blr.master@mail.ru  
Услуги оценки транспорта и оборудования.

**Проектное научно-исследовательское РУП «НИИ Белгипротопгаз»**

220036, г. Минск, пер. Домашевский, 11-А

Телефон: +375 17 289-4301  
E-mail: belgiprotopgaz@bgtg.by  
Сайт: www.bgtg.by  
Подготовка проектно-сметной документации строительства и реконструкции объектов и систем газоснабжения, выполнении проектных и научно-исследовательских работ в торфяной отрасли.

**ЗАО «ОРГСТРОЙ»**

220034, г. Минск, ул. Берестянская, 16  
Телефон: +375 17 357-8947  
E-mail: orgstroy@yandex.ru  
Сайт: www.orgstroy.by  
Разработка предпроектной (предынвестиционной) документации, выполнение функций генерального проектировщика и разработка проектной документации для объектов строительства; выполнение работ по обследованию зданий и сооружений (строительных конструкций зданий и сооружений); разработка технологической документации; разработка, адаптация, внедрение и сопровождение программного обеспечения; оказание консалтинговых услуг в

области систем управления, оказание полиграфических услуг.

**ОАО «Ордена Трудового Красного Знамени «Институт Белгоспроект»**

Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень», Смолевичский район  
Телефон: +375 17 203 89 82  
E-mail: belgos@belgos.by  
Разработка проектной и предпроектной документации, инженерные услуги, разработка дизайн-проектов.

**ООО «ПРОЛОГ КОНСАЛТ»**

220131, г. Минск, 4-й пер. Кольцова, 51, ком. 22/16  
Телефон: +375 44 766-3000  
E-mail: info@pro-log.by, ops@pro-log.by  
Сайт: www.pro-log.by  
Полный комплекс услуг в области транспортно-экспедиционной деятельности. Основное направление – железнодорожные грузоперевозки из Китая в Беларусь, РФ, страны СНГ и ЕС, а также экспорт из Беларуси в Азию, Европу и Африку, США. Консалтинг в



СООО «ФОРТЭК-ВОДНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ» с 1998 года предлагает инженерные решения для промышленности, энергетики, экологии и строительства. Производственные мощности располагаются в городе Витебск, Республика Беларусь и составляют более 15000 м2.



**ОЧИСТКА ПРОМЫШЛЕННЫХ И СТОЧНЫХ ВОД**

Наше предприятие предлагает решения в области водочистки в зависимости от сферы применения. Очистные сооружения, системы аэрации, сепараторы нефтепродуктов, жируловители, насосные станции и другое оборудование для водочистки.



**ГАЛЬВАНИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА**

Разработка, изготовление и поставка гальванических линий под ключ, гальванических ванн любых модификаций, полный спектр дополнительного оборудования для гальванических и химических предприятий.



**ВОДОПОДГОТОВКА**

Проектирование, производство и поставка комплексных установок очистки воды для энергетической, фармацевтической, пищевой, горнодобывающей промышленности и питьевой воды.



**ГРАДИРНИ**

Строительство, ремонт и сервис градирен всех типов и размеров. Производство и поставка градирен собственного производства с протоком воды на одну секцию от 5 до 3500 м3/ч.

СООО «ФОРТЭК-ВОДНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ» | РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ | УНП 300602750

210602 Республика Беларусь, Терешковой, 25А  
тел.: +375 212 633 623  
факс: +375 212 628 225  
mail: info@fortex.by

220114 г. Минск, пр-т Независимости 169, офис 808С  
тел.: +375 17 218 12 46  
факс: +375 17 218 12 47  
mail: info@galvanoline.by

www.fortex.by  
Очистка сточных вод, водоподготовка, градирни  
www.galvanoline.by  
Гальваническое и химическое производство

сфере услуг внешнеэкономической деятельности, логистики и таможни. Доставка сборных грузов, авиа.

### **ООО «Паривар Компани»**

222603, Минская обл., г. Несвиж, ул. Ленинская, 132, пом. 19  
Телефон: +375 29 558-4915  
E-mail: mail@parivar.by  
Сайт: www.parivar.by  
Производство профессиональной и бытовой химии, косметической продукции, контрактное производство.

### **ООО «ПКК ИСТОК»**

223311, Минская обл., г. Березино, ул. Хонинова, 27-А  
Телефон: +375 1715 55-195  
E-mail: pkk-istok@mail.ru  
Заготовка и реализация дикорастущих грибов и ягод, оптовая и розничная торговля свежемороженой рыбой.

### **ООО «ПОЛИМЕРТОРГ»**

220096, г. Минск, ул. Маяковского, 26, к. 1  
Телефон: +375 17 343-1163  
E-mail: mail@polymer.by  
Сайт: www.polymer.by  
Поставка качественного полимерного сырья белорусским и российским производителям.

### **ООО «ПОЛИМЕРТОРГ-ИНВЕСТ»**

220006, г. Минск, ул. Маяковского, 26, ком. 2  
E-mail: invest@polymer.by  
Телефон: +375 29 352 3653  
Производство полимерных порошков (помол первичного полиэтилена и полипропилена в порошок).

### **ООО «ПтицеПромСервис»**

223021, аг. Озерцо, ул. Звездная, 21, корп. 3, пом. 11, Минский район  
E-mail: ppsby@mail.ru  
Телефон: +375 17 518 30 30  
Торговля запасными частями для птицеводческого оборудования, комплектами оборудования для содержания птицы; ящики пластиковые изделия для птицеводства; инкубационное оборудование для птицеводства.

### **ООО «Рухтех»**

222210, Минская обл., Смолевичский р-н, инд. парк «Великий

камень», ул. Бирюзовая, 21  
Телефон: +375 17 517-3944  
E-mail: vjarski@ipgphotonics.com  
Сайт: www.ipgphotonics.com  
Изготовление промышленных лазеров и комплектующих к ним.

### **ИП Сачков А.В.**

220136, г. Минск, ул. Одинцова, 119, к. 50  
Телефон: +375 29 656-7337  
E-mail: sachkov59@inbox.ru  
Сайт: www.la-helpservice.com  
Оказание юридических и консалтинговых услуг в сферах корпоративного права, гражданского и трудового законодательства, лицензирования и сертификации товаров (работ, услуг), управления персоналом.

### **ООО «Сетком»**

220140, г. Минск, ул. Матусевича, 35, корпус 1, каб. 39/25  
Телефон: +375 17 201 0011  
E-mail: gc.setcom@gmail.com  
Оптовые поставки продукции для строительства наружных систем водоснабжения.

### **ООО «СМОК ТРАВЕЛ ПЛЮС»**

223070, район д. Дубовый лес, Михановичский с/с, АБЗ производственной базы ООО «Спецкомплектимпэкс», каб.29/1, Минский район  
Телефон: +375 17 311 0090  
E-mail: main@smoktravel.com  
Туристические услуги.

### **ООО «Сары-Арка»**

220076, г. Минск, ул. Ф. Скорины, 8, оф.1001  
Телефон: +375 17 232 7001  
E-mail: info@saryarka.by  
Производство стальных электросварных, водогазопроводных, квадратных, прямоугольных, специальных струб, штрипса.

### **ООО «СВИТЛАБ»**

220045, г. Минск, ул. Каролинская, 2, пом. 2К1  
Телефон: +375 44 575 99 01  
E-mail: info@sweetlab.by  
Развитие иностранных брендов на территории РБ и СНГ, развитие белорусских брендов на территории зарубежных государств, креативная

коллаборация брендов и выпуск совместных продуктов и мероприятий.

### **ООО «ТЕПЛОМИКС БАЙ»**

223053, Минская обл., Минский р-н, д. Боровляны, ул. Логойская, 4-Б  
Телефон: +375 17 518-0375  
E-mail: teplomix@bk.ru  
Сайт: www.teplomix.by  
Производство и продажа теплоизоляционных и гидроизоляционных материалов.

### **ООО «ФАСТ-МАЗ»**

222205, Минская обл., Смолевичский р-н, индустриальный парк «Великий камень», ул. Жемчужная, 10  
Телефон: +375 17 591-0180, 591-0121, 591-0183  
E-mail: info@fast-maz.by  
Сайт: www.fast-maz.by  
Производство и реализация коробок переключения передач и запасных частей к ним для грузовой и пассажирской техники, реализация комплектов сцеплений и запасных частей к ним для грузовой и пассажирской техники.

### **ООО «Фабрика Славянская столица»**

222201, г. Смолевичи, ул. Садовая, 18, Минская область  
Телефон: +375 17 302 33 92  
Производство широкого спектра мебели (торговая мебель, мебель для банков, мебель для офиса, мебель для дома).

### **ООО «ЧЕФИ»**

220124, г. Минск, ул. М.Лынькова, 111-Е  
Телефон: +375 17 360-1461  
E-mail: chefi@mail.ru  
Сайт: www.chefi.by  
Производство медицинских товаров и изделий из пластмасс.

### **ООО «Эдвайзерс Лигал Групп»**

220114, г. Минск, пр. Независимости, 169, пом. 814С  
Телефон: +375 17 218-1030, +375 29 333-2444  
E-mail: info@advisers.by, rozhkova@advisers.by  
Сайт: www.advisers.by  
Оказание юридических услуг для бизнеса.





ВОЗМОЖНОСТЬ НАПРЯМУЮ ПРЕДЛАГАТЬ СВОИ ТОВАРЫ И УСЛУГИ ВСЕМ ЧЛЕНАМ БЕЛТПП – ЭТО БОЛЕЕ 2200 ПРЕДПРИЯТИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ ОТ МАЛОГО БИЗНЕСА ДО КРУПНЕЙШИХ ХОЛДИНГОВ СТРАНЫ



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПЛАТФОРМА ДЛЯ ПРОДВИЖЕНИЯ ПРОДУКЦИИ КОМПАНИЙ – ЧЛЕНОВ БЕЛТПП

ПРОГРАММА ПАРТНЕРСТВА ЧЛЕНОВ БЕЛОРУССКОЙ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЫ

# B2B

## ПРЕМИУМ-КЛУБ

ОБМЕН СКИДКАМИ НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ



СПОСОБ НАЙТИ НОВЫХ КЛИЕНТОВ И ПАРТНЕРОВ, СЭКОНОМИВ ВРЕМЯ И СРЕДСТВА НА РЕКЛАМУ



КОММУНИКАТИВНАЯ ПЛОЩАДКА ДЛЯ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ, УСТАНОВЛЕНИЯ ДЕЛОВЫХ КОНТАКТОВ



РЕГУЛЯРНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ ПЕРЕЧНЯ СКИДОК И СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО НАИБОЛЕЕ ВОСТРЕБОВАННЫМ ДЛЯ БИЗНЕСА НАПРАВЛЕНИЯМ

+375 17 290 72 46  
mytnik@cci.by  
www.cci.by

УЧАСТИЕ В ПАРТНЕРСКОЙ ПРОГРАММЕ БЕСПЛАТНОЕ



# КУРСЫ

## ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

НАУЧИМ ГОВОРИТЬ, ПИСАТЬ  
И ДУМАТЬ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

- АНГЛИЙСКИЙ
- НЕМЕЦКИЙ
- ФРАНЦУЗСКИЙ
- ИСПАНСКИЙ
- ЧЕШСКИЙ
- ИТАЛЬЯНСКИЙ
- КИТАЙСКИЙ
- ПОЛЬСКИЙ
- ТУРЕЦКИЙ
- АРАБСКИЙ

- КОРПОРАТИВНОЕ ОБУЧЕНИЕ НА ПРЕДПРИЯТИЯХ
- ОБУЧЕНИЕ ПРАВИЛАМ ПЕРЕВОДА КОММЕРЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ
- СЕРТИФИКАТ БЕЛТПП ОБ УРОВНЕ ВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ ПРИЗНАЕТСЯ ЗА РУБЕЖОМ

### КОНТАКТЫ

Минск +375 17 289 55 85

Борисов +375 177 73 31 19

Молодечно +375 176 55 46 64

Солигорск +375 174 23 53 19

[WWW.TPPM-LANG.BY](http://WWW.TPPM-LANG.BY)



70 ЛЕТ

Белорусская торгово-промышленная палата  
*Успешный бизнес. Сильная страна*





Минское отделение БелТПП оказывает комплекс внешнеэкономических услуг, способствует развитию деловых связей белорусских предприятий, организаций, субъектов малого предпринимательства с зарубежными партнерами, имеет многолетний опыт работы в области экспортно-импортных операций, является признанным гарантом надежности деловых отношений.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ ПО РАЗВИТИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕЛОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА:

- ▶ деловые форумы и иные конгрессные мероприятия;
- ▶ деловые визиты и бизнес-миссии в иностранные государства;
- ▶ контактно-кооперационные биржи в форматах B2B и B2D, деловые встречи и переговоры, в том числе в онлайн-формате;
- ▶ презентация белорусских предприятий в Республике Беларусь и иностранных государствах;
- ▶ приемы представителей иностранного бизнеса в Республике Беларусь;
- ▶ бизнес-туризм.

#### МАРКЕТИНГОВЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ УСЛУГИ:

- ▶ исследования рынков иностранных государств;
- ▶ исследования конъюнктуры рынков по товарным позициям;
- ▶ исследования рынков производителей продукции;
- ▶ предоставление информации о членах БелТПП, выпускаемой экспортируемой ими продукции;
- ▶ поиск бизнес-партнеров и содействие в установлении контактов.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ ВЫСТАВОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ, ЯРМАРОК

#### ИНФОРМАЦИОННО-ИЗДАТЕЛЬСКАЯ И PR-ПОДДЕРЖКА ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

#### ПЕРЕВОДЫ

#### ДЕЛОВОЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ПОДГОТОВКА КАДРОВ:

- ▶ курсы иностранных языков, в том числе на предприятиях;
- ▶ корпоративное обучение;
- ▶ семинары, вебинары, тренинги, мастер-классы, круглые столы в области внешнеэкономической деятельности, а также по актуальным вопросам хозяйствования.

#### СЕРТИФИКАЦИЯ И СВЯЗАННАЯ С НЕЙ ЭКСПЕРТИЗА

#### ЭКСПЕРТИЗА И ОЦЕНКА

#### РАЗРАБОТКА МАСТЕР-ФАЙЛОВ ДЛЯ ШТРИХОВОГО КОДИРОВАНИЯ

#### ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ АУКЦИОНОВ

#### ОФОРМЛЕНИЕ И ВЫДАЧА КАРНЕТОВ АТА



220113, г. Минск, ул. Я. Коласа, 65  
Республика Беларусь  
Тел.: +375 17 351 04 73 (приемная)  
Факс: +375 17 347 49 22  
E-mail: [tppm@tppm.by](mailto:tppm@tppm.by)  
Отдел внешнеэкономической деятельности:  
ул. Коммунистическая, 11, каб. 204  
тел./факс: +375 17 289 56 81, +375 17 289 58 66

#### Филиалы в Минской области:

Борисов – тел./факс: + 375 177 785 000, e-mail: [tppm-br@tppm.by](mailto:tppm-br@tppm.by)  
Дзержинск – тел./факс: + 375 1716 76 828, e-mail: [tppm-dz@tppm.by](mailto:tppm-dz@tppm.by)  
Молодечно – тел./факс: + 375 176 554 665, e-mail: [tppm-mo@tppm.by](mailto:tppm-mo@tppm.by)  
Слуцк – тел./факс: + 375 1795 56 229, e-mail: [tppm-sl@tppm.by](mailto:tppm-sl@tppm.by)  
Солигорск – тел./факс: +375 1742 35 319, e-mail: [tppm-so@tppm.by](mailto:tppm-so@tppm.by)  
Представительство в г. Несвиже – тел./факс: + 375 1770 51 341, e-mail: [tppm-nv@tppm.by](mailto:tppm-nv@tppm.by)  
Эксперт в г. Жодино – тел.: + 375 1775 45 530, e-mail: [tppm-zh@tppm.by](mailto:tppm-zh@tppm.by)





РЕСПУБЛИКАНСКОЕ УНИТАРНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

**БЕЛТАМОЖСЕРВИС**

**ТРАНСПОРТНО-ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ОПЕРАТОР ЗРЛ  
ТАМОЖЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ  
ТАМОЖЕННЫЙ ПЕРЕВОЗЧИК  
ВЛАДЕЛЕЦ СКЛАДСКИХ КОМПЛЕКСОВ,  
СОБСТВЕННОГО ПОДВИЖНОГО ПАРКА**

✓ **ТРАНСПОРТНО-ЭКСПЕДИЦИОННЫЕ УСЛУГИ**



АВТОМОБИЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ



ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ



АВИАПЕРЕВОЗКИ



МОРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

✓ **СКЛАДСКИЕ УСЛУГИ**

✓ **УСЛУГИ ТАМОЖЕННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ**

Таможенное и статистическое декларирование, исчисление и уплата утилизационного сбора, электронное предварительное информирование таможенных органов, уплата таможенных платежей.

✓ **МАРКИРОВКА ТОВАРОВ**

Нанесение на товар уникального цифрового кода. Внесение сведений в инфосистему по маркировке и прослеживаемости товаров.

- ⇒ АКЦИЗНЫЕ МАРКИ
- ⇒ УНИФИЦИРОВАННЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ ЗНАКИ
- ⇒ DATAMATRIX
- ⇒ КОНТРЭТИКЕТКИ
- ⇒ СРЕДСТВА ИДЕНТИФИКАЦИИ
- ⇒ RFID-МЕТКИ

✓ **БРОНИРОВАНИЕ МЕСТА В ОЧЕРЕДИ НА ГРАНИЦЕ  
В АВТОДОРОЖНЫХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА**

✓ **ТОРГОВО-ЛОГИСТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ**

Создание эффективных цепей поставок с последующим сопровождением внешнеэкономических торговых сделок.

✓ **УСЛУГИ БИРЖЕВОГО БРОКЕРА**

Совершение сделок на торговой площадке биржи с комплексом сопутствующих услуг и последующей поставкой товара.

✓ **ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ РАЗРЕШИТЕЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ -  
СЕРТИФИКАТОВ**

✓ **ЭЛЕКТРОННЫЕ НАВИГАЦИОННЫЕ ПЛОМБЫ**

✓ **СЕРВИСНЫЕ УСЛУГИ**



ГОСТИНИЦЫ



СЕТЬ КАФЕ и МАГАЗИНОВ

✓ **СТРАХОВАНИЕ**

✓ **ИМПОРТ АЛКОГОЛЯ**

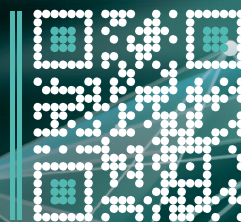
✓ **TAX FREE**

☎ **197**

**declarant.by**

Республика Беларусь, 223049,  
Минская обл., Минский р-н,  
Щомыслицкий с/с, 17-й км. Минск-  
Дзержинск, АБК, каб. 75

**+375 33 911 11 97**



УНПР101561144